



Ersatzteilliste

V/OGELSANG

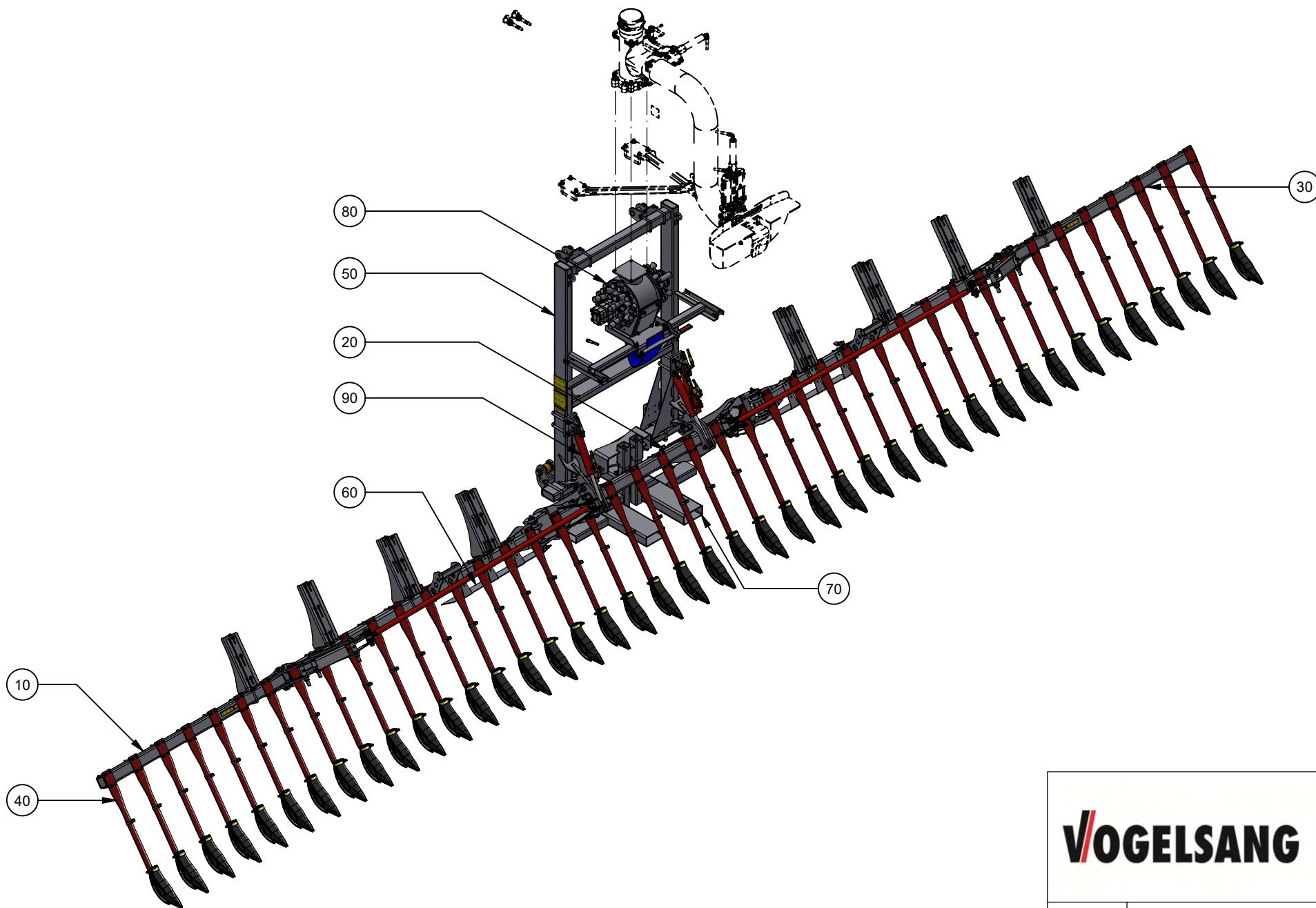


UniSpread 9 m

Maschinentyp

UNI0000188

Teilenummer



VOGELSANG

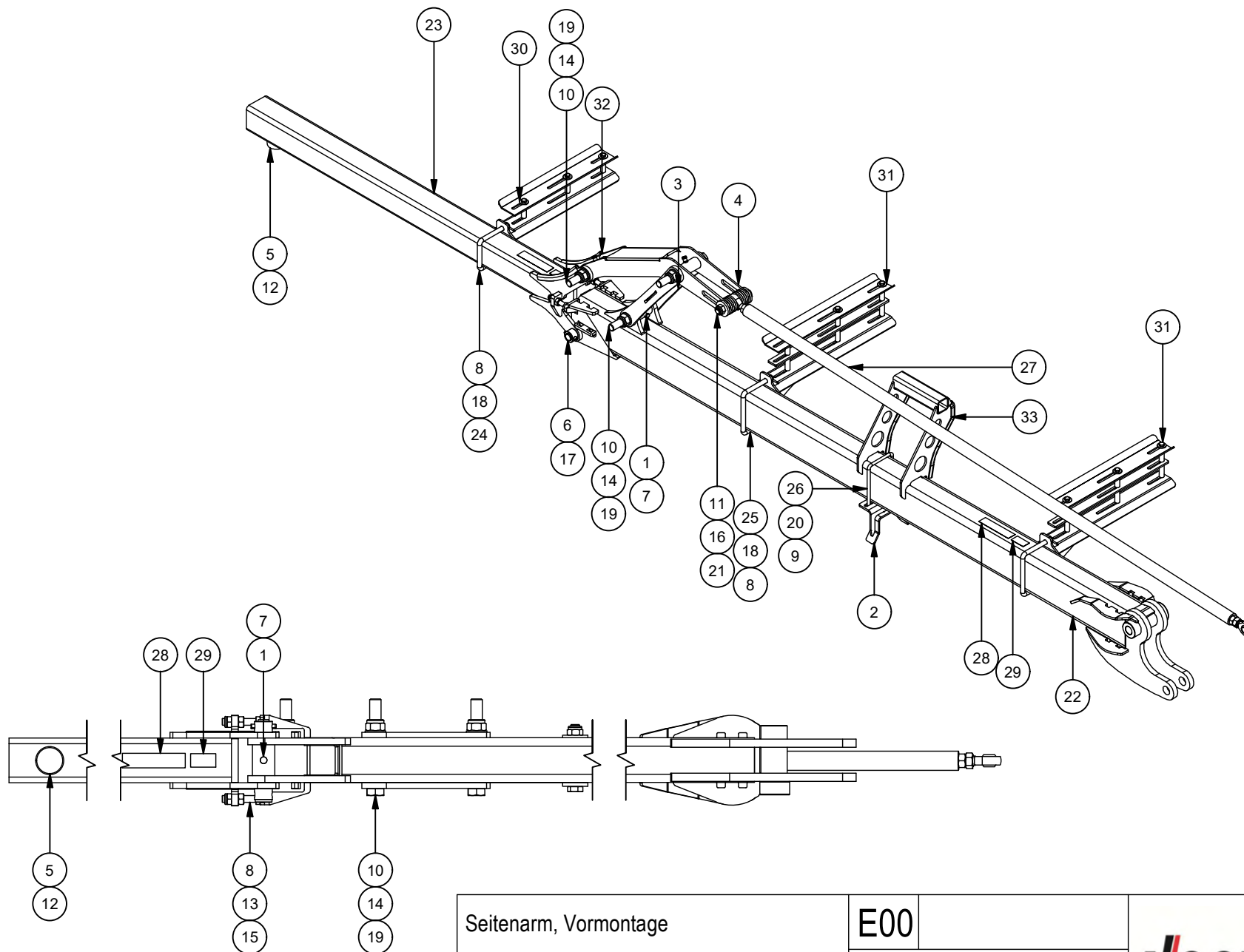


IB2405503

© Vogelsang GmbH & Co. KG

Inhaltsverzeichnis

Drw-Pos.	ERP-Pos.	Bezeichnung	Menge	Teil	Seite
10	10	Seitenarm, Vormontage UniSpread 9 m Links	1.000 St	TSB0000013	4
20	20	Seitenarm, Vormontage UniSpread 9 m / 10,5 m Mitte	1.000 St	TSB0443	7
30	30	Seitenarm, Vormontage UniSpread 9 m Rechts	1.000 St	TSB0000014	8
40	40	Schlauch Set UniSpread 9 m	1.000 St	SBS0199	11
50	50	Einbauteile Hinterrahmen UniSpread Vierpunktbau	1.000 St	EBH0000004	12
60	60	Warntafel Set UniSpread Automatisch	1.000 St	WTS0016	15
70	70	Stützfüße UniSpread Automatisch	1.000 St	ASF0006	16
80	80	ExaCut ECL40-40	1.000 St	ECL0000016	17
90	90	Hydraulik Verteiler UniSpread	1.000 St	HTV0088	28
100	100	Hydraulik Hinterrahmen UniSpread Hydraulischer	1.000 St	HTH0056	29
110	110	Hydraulik Seitenarm UniSpread Hydraulischer Steuerblock	1.000 St	HTS0060	30
120	120	Fangvorrichtung UniSpread Automatisch	1.000 St	FAV0000002	31
130	130	Adapterröhrchen Verteiler Ø 40 mm	36.000 St	TSE0653	
140	140	Einbauteile Gestänge UniSpread	1.000 St	EBG0007	
150	150	Hydraulische Steuereinheit UniSpread Manuelle Steuerung	1.000 St	HBO0000001	35
160	160	Steuerung UniSpread Manuelle Steuerung	1.000 St	EST0970	37
170	170	Hydraulikschaltplan UniSpread Manuelle Steuerung	1.000 St	DOC0000044	
180	180	Schlauchverlegeplan UniSpread 9 m	1.000 St	DOC0274	
190	190	Elektroschaltplan UniSpread Manuelle Steuerung	1.000 St	DOC0000048	



Seitenarm, Vormontage

UniSpread 9 m Links

E00

TSB0000013

© Vogelsang GmbH & Co. KG

VOGELSANG



Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	4	BAK.001	Schmiernippelkappe Ø 12 mm x 12 mm
2	1	IBW0000163	Ablage Stahl
3	1	IBW0807	Koppel klein 1.0038 (a)
4	1	IBW0808	Koppel groß 1.0038
5	1	NAP0002	Gummipuffer Ø 50 mm x 18 mm
6	1	NBO0000148	Splintbolzen Ø 20 mm x 148 mm
7	4	NKS.001	Schmiernippel H1 M 10 x 1 mm
8	8	NMK.002	Sechskantmutter M 12 , DIN 985
9	2	NMK.004	Sechskantmutter M 8 , DIN 985
10	3	NMK.005	Sechskantmutter M 20 , DIN 985
11	1	NMK.007	Sechskantmutter M 16 , DIN 985
12	1	NMS.003	Sechskantmutter M 10 , DIN 934, ISO 4032
13	2	NMS.004	Sechskantmutter M 12 , DIN 934, ISO 4032
14	3	NSK.111	Sechskantschraube M 20 x 160 mm DIN 931
15	2	NSK0068	Sechskantschraube M 12 x 60 mm DIN 933
16	1	NSK0282	Sechskantschraube M 16 x 110 mm DIN 931
17	1	NSP0034	Spannstift 8 mm x 45 mm, ISO 8752
18	6	NUS.005	Scheibe A Ø 13 mm x Ø 24 mm x 2,5 mm
19	3	NUS.008	Scheibe A Ø 21 mm x Ø 37 mm x 3 mm
20	2	NUS.018	Scheibe A Ø 8,4 mm x Ø 24 mm x 2 mm
21	10	NUS0081	Scheibe Ø 17 mm x Ø 45 mm x 6 mm
22	1	SSB0000018	Seitenarm UniSpread Hauptarm, 9 m
23	1	SSB0000067	Seitenarm UniSpread Endarm, 9 m
24	1	THA0034	Rechteckbügel M 12 80 mm x 100 mm, 30 mm
25	2	THA0045	Rechteckbügel M 12 120 mm x 100 mm, 30 mm
26	1	THA0046	Rechteckbügel M 8 80 mm x 140 mm, 30 mm
27	1	TSM1364	Montagesatz Schubstange
28	4	VAU0003	Aufkleber Quetsch- und Stoßgefahr , , 112 mm x 26 mm,
29	4	VAU0312	Aufkleber Anprallgefahr Gelb Gelb mit schwarzer Schrift,
30	1	VMS0000016	Vormontage Set UniSpread
31	2	VMS0000018	Vormontage Set UniSpread
32	2	ZDFD0229.0180	Kantenschutz 11 mm x 16 mm x 180
33	2	ZDFD0459.0230	Kantenschutz 12 mm x 15 mm x 230

Seitenarm, Vormontage

UniSpread 9 m Links

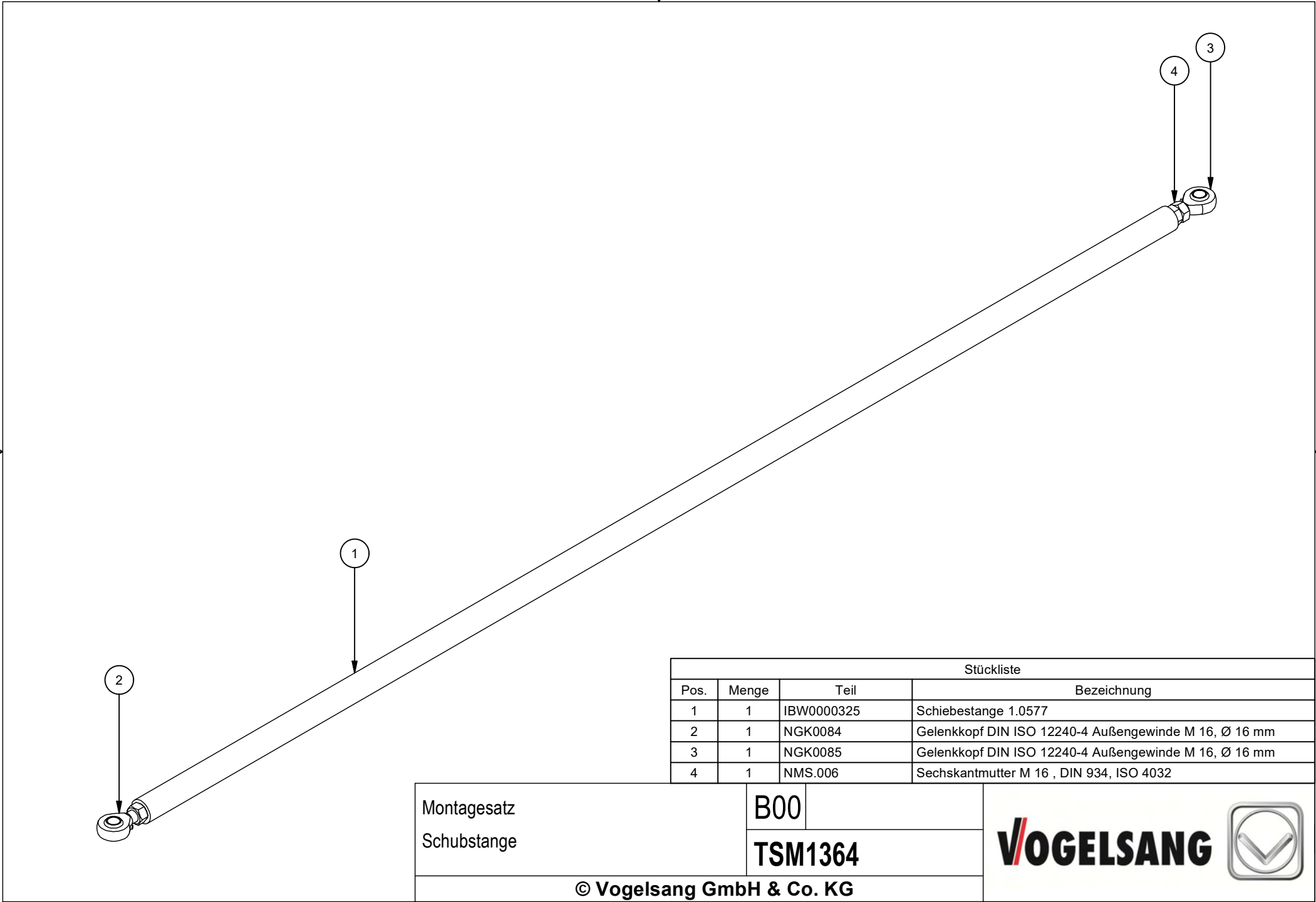
E00

TSB0000013

© Vogelsang GmbH & Co. KG

VOGELSANG





Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	1	IBW0000325	Schiebestange 1.0577
2	1	NGK0084	Gelenkkopf DIN ISO 12240-4 Außengewinde M 16, Ø 16 mm
3	1	NGK0085	Gelenkkopf DIN ISO 12240-4 Außengewinde M 16, Ø 16 mm
4	1	NMS.006	Sechskantmutter M 16 , DIN 934, ISO 4032

Montagesatz
Schubstange

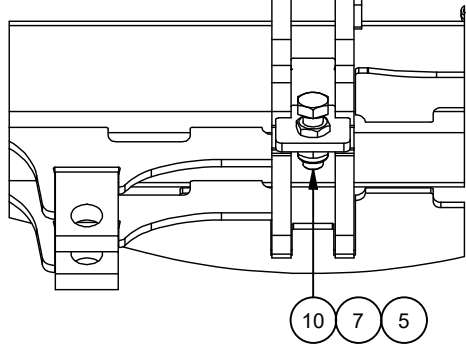
B00

TSM1364

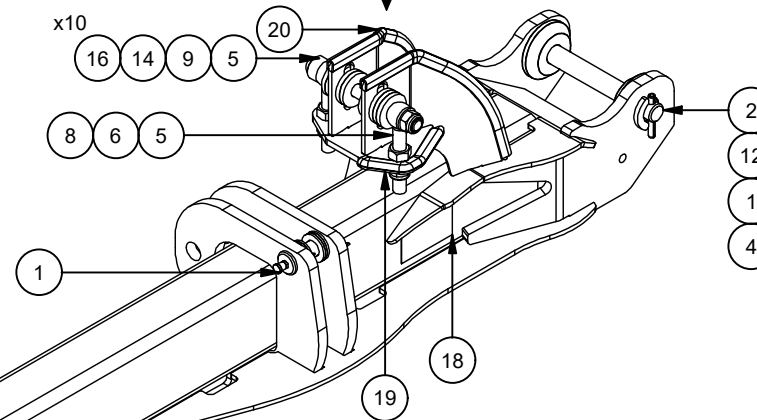
© Vogelsang GmbH & Co. KG

VOGELSANG

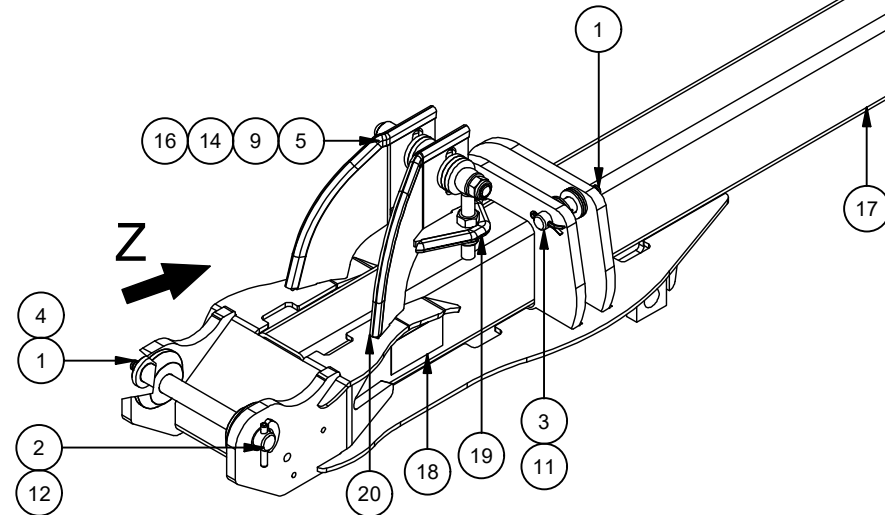
Z (1:6)



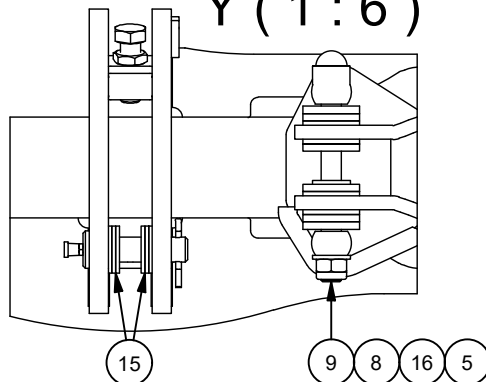
Y



x10



Y (1:6)



Stückliste

Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	4	BAK.001	Schmiernippelkappe Ø 12 mm x 12 mm
2	2	NBO0000028	Bolzen Ø 24 mm x 205 mm
3	2	NBO0417	Splintbolzen Ø 20 mm x 70 mm
4	2	NKS.001	Schmiernippel H1 M 10 x 1 mm
5	8	NMK.007	Sechskantmutter M 16 , DIN 985
6	4	NMS.006	Sechskantmutter M 16 , DIN 934, ISO 4032
7	2	NMS.006.T1	Sechskantmutter M 16 , ISO 4035 Form B
8	4	NSH0033	Augenschraube M 16 x 110 mm DIN 444 Form LB
9	2	NSK.106	Sechskantschraube M 16 x 160 mm DIN 931
10	2	NSK0221	Sechskantschraube M 16 x 50 mm DIN 933
11	2	NSP.012	Splint Ø 5,0 mm x 40 mm
12	2	NSP0000002	Spannstift 8 mm x 60 mm, ISO 8752
13	2	NST0000015	Sechskantkappe SW24 x 25,5 mm
14	8	NUS.007	Scheibe A Ø 17 mm x Ø 30 mm x 3 mm
15	12	NUS.008	Scheibe A Ø 21 mm x Ø 37 mm x 3 mm
16	20	NUS0081	Scheibe Ø 17 mm x Ø 45 mm x 6 mm
17	1	SSB0769	Seitenarm UniSpread Seitenarm, 10,5 m
18	4	VAU0105	Aufkleber Quetschgefahr Gelb Gelb mit schwarzer Schrift,
19	2	ZDFD0459.0154	Kantenschutz 12 mm x 15 mm x 154 mm
20	4	ZDFD0459.0289	Kantenschutz 12 mm x 15 mm x 289 mm

Seitenarm, Vormontage
UniSpread 9 m / 10,5 m Mitte

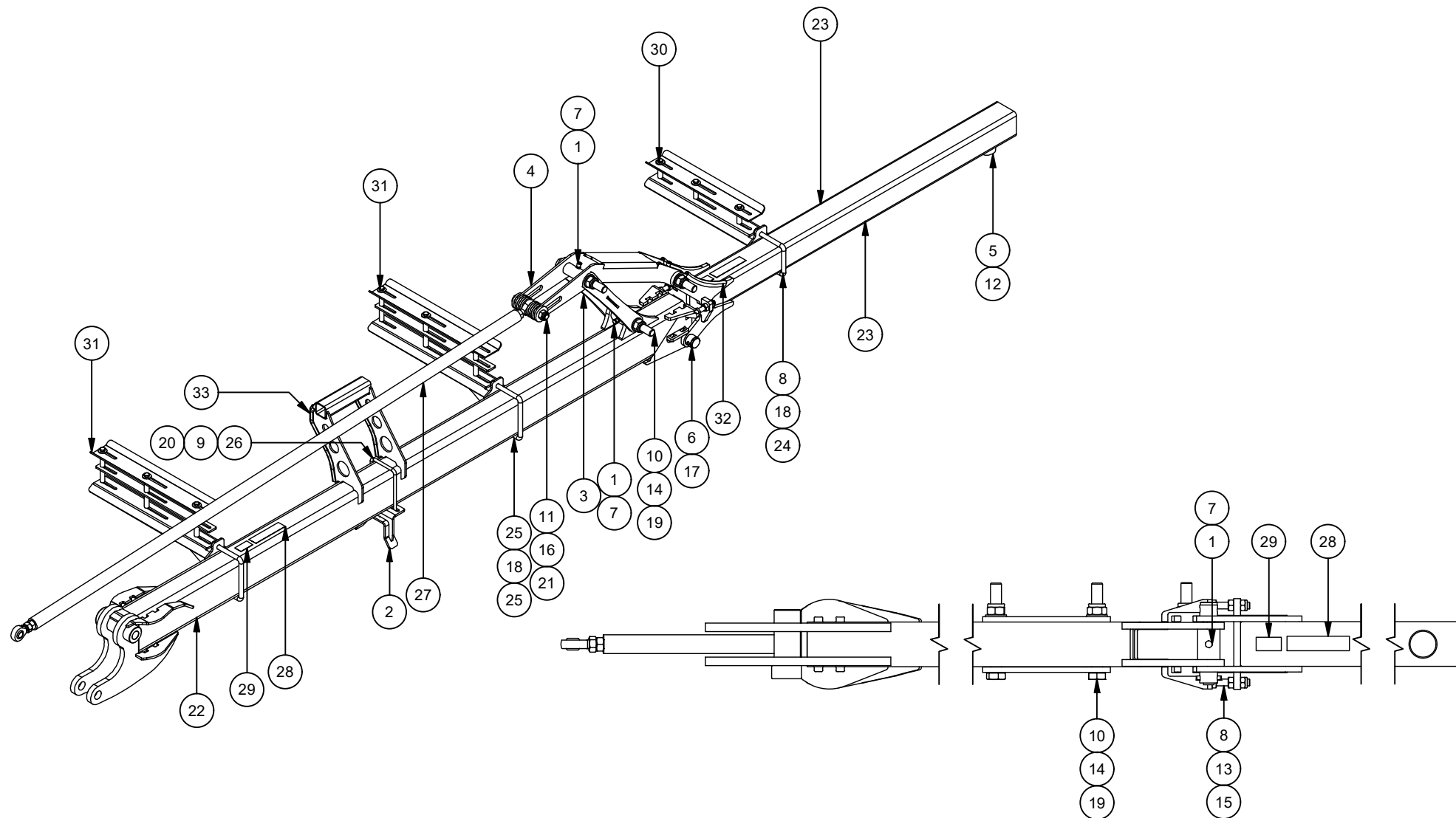
K00

TSB0443

© Vogelsang GmbH & Co. KG

VOGELSANG





Seitenarm, Vormontage
UniSpread 9 m Rechts

E00

TSB0000014

© Vogelsang GmbH & Co. KG

Vogelsang



Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	4	BAK.001	Schmiernippelkappe Ø 12 mm x 12 mm
2	1	IBW0000163	Ablage Stahl
3	1	IBW0807	Koppel klein 1.0038 (a)
4	1	IBW0808	Koppel groß 1.0038
5	1	NAP0002	Gummipuffer Ø 50 mm x 18 mm
6	1	NBO0000148	Splintbolzen Ø 20 mm x 148 mm
7	4	NKS.001	Schmiernippel H1 M 10 x 1 mm
8	8	NMK.002	Sechskantmutter M 12 , DIN 985
9	2	NMK.004	Sechskantmutter M 8 , DIN 985
10	3	NMK.005	Sechskantmutter M 20 , DIN 985
11	1	NMK.007	Sechskantmutter M 16 , DIN 985
12	1	NMS.003	Sechskantmutter M 10 , DIN 934, ISO 4032
13	2	NMS.004	Sechskantmutter M 12 , DIN 934, ISO 4032
14	3	NSK.111	Sechskantschraube M 20 x 160 mm DIN 931
15	2	NSK0068	Sechskantschraube M 12 x 60 mm DIN 933
16	1	NSK0282	Sechskantschraube M 16 x 110 mm DIN 931
17	1	NSP0034	Spannstift 8 mm x 45 mm, ISO 8752
18	6	NUS.005	Scheibe A Ø 13 mm x Ø 24 mm x 2,5 mm
19	3	NUS.008	Scheibe A Ø 21 mm x Ø 37 mm x 3 mm
20	2	NUS.018	Scheibe A Ø 8,4 mm x Ø 24 mm x 2 mm
21	10	NUS0081	Scheibe Ø 17 mm x Ø 45 mm x 6 mm
22	1	SSB0000019	Seitenarm UniSpread Hauptarm, 9 m
23	1	SSB0000067	Seitenarm UniSpread Endarm, 9 m
24	1	THA0034	Rechteckbügel M 12 80 mm x 100 mm, 30 mm
25	2	THA0045	Rechteckbügel M 12 120 mm x 100 mm, 30 mm
26	1	THA0046	Rechteckbügel M 8 80 mm x 140 mm, 30 mm
27	1	TSM1364	Montagesatz Schubstange
28	4	VAU0003	Aufkleber Quetsch- und Stoßgefahr , , 112 mm x 26 mm,
29	4	VAU0312	Aufkleber Anprallgefahr Gelb Gelb mit schwarzer Schrift,
30	1	VMS0000019	Vormontage Set UniSpread
31	2	VMS0000021	Vormontage Set UniSpread
32	2	ZDFD0229.0180	Kantenschutz 11 mm x 16 mm x 180
33	2	ZDFD0459.0230	Kantenschutz 12 mm x 15 mm x 230

Seitenarm, Vormontage

UniSpread 9 m Rechts

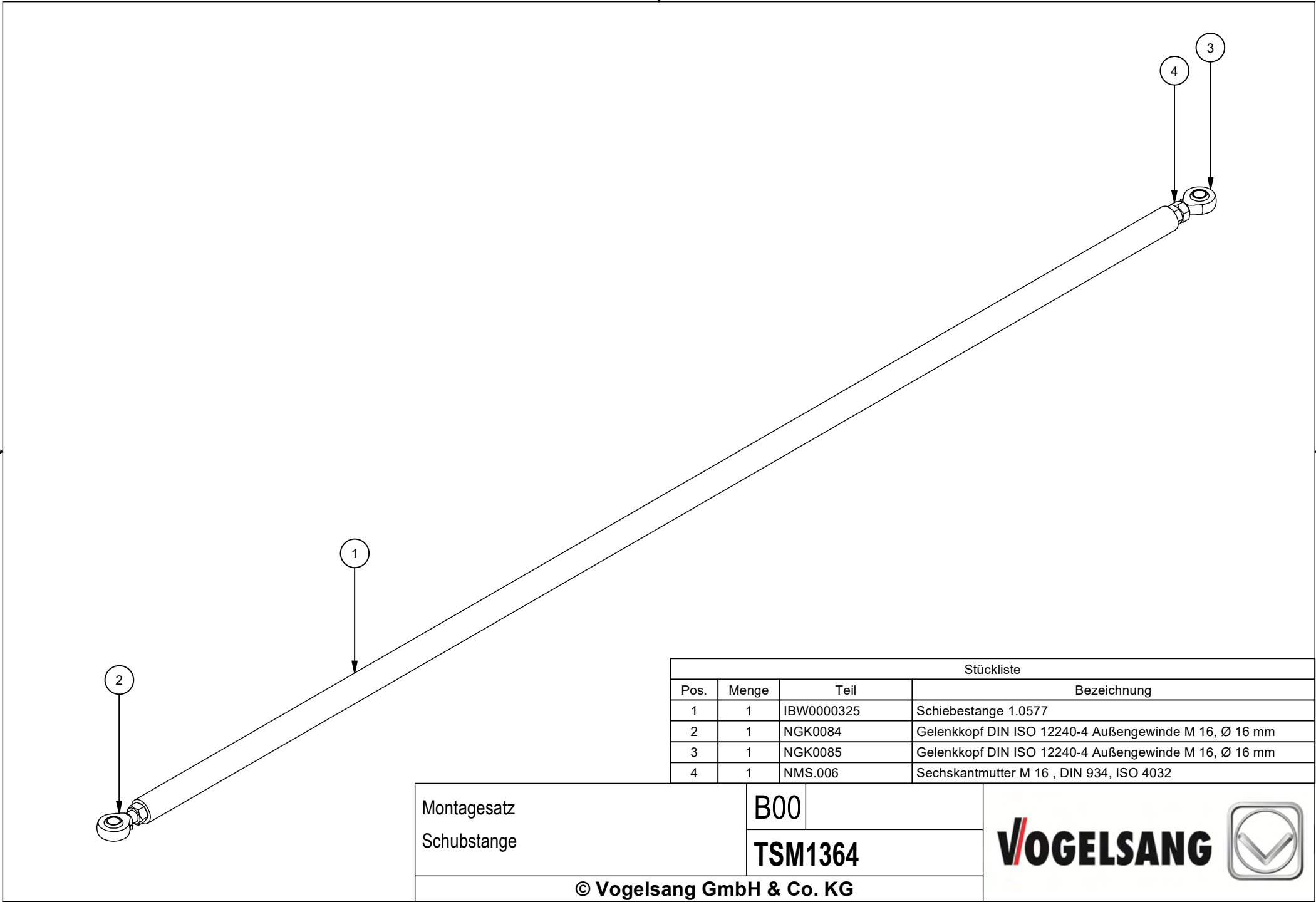
E00

TSB0000014

© Vogelsang GmbH & Co. KG

VOGELSANG





Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	1	IBW0000325	Schiebestange 1.0577
2	1	NGK0084	Gelenkkopf DIN ISO 12240-4 Außengewinde M 16, Ø 16 mm
3	1	NGK0085	Gelenkkopf DIN ISO 12240-4 Außengewinde M 16, Ø 16 mm
4	1	NMS.006	Sechskantmutter M 16 , DIN 934, ISO 4032

Montagesatz
Schubstange

B00

TSM1364

© Vogelsang GmbH & Co. KG

VOGELSANG

Z

X

V

W

Y

18

10

7

13

8

2

14

8

2

17

16

6

16

11

7

2

8

15

3

9

2

4

9

2

Pos. 11, 15

Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	2	LFA9516	Halteblech 5 mm 1.0038
2	144	NMK.004	Sechskantmutter M 8 , DIN 985
3	8	NSC.028	Flachrundschraube M 8 x 140 mm DIN 603
4	8	NSC.036	Flachrundschraube M 8 x 100 mm DIN 603
5	8	NSC0079	Flachrundschraube M 8 x 150 mm DIN 603
6	40	NSS0044	Schneckengewindeschelle Spannbereich max.: 50 mm
7	120	NST0142	Sechskantkappe SW13 x 14 mm
8	120	NUS.003	Scheibe A Ø 8,4 mm x Ø 16 mm x 1,6 mm
9	24	NUS.018	Scheibe A Ø 8,4 mm x Ø 24 mm x 2 mm
10	36	SBS0114	Schleppschuh, Vormontage Set UniSpread
11	7	TFL5752	Blattfeder 5 mm 1.8734
12	1	TFL6340	Anschlag 5 mm 1.8714
13	20	THA0035	Rechteckbügel M 8 80 mm x 95 mm, 30 mm
14	28	THA0042	Rechteckbügel M 8 80 mm x 135 mm, 30 mm
15	12	THA0046	Rechteckbügel M 8 80 mm x 140 mm, 30 mm
16	4	TZL.501	Schlauchabschaltung DN 40
17	1	ZHSC0036.10000	Spiralschlauch Ø 40 mm x 3,7 mm
18	1	ZHSC016.150000	Spiralschlauch Ø 40 mm x 3,7 mm

Schlauch Set UniSpread

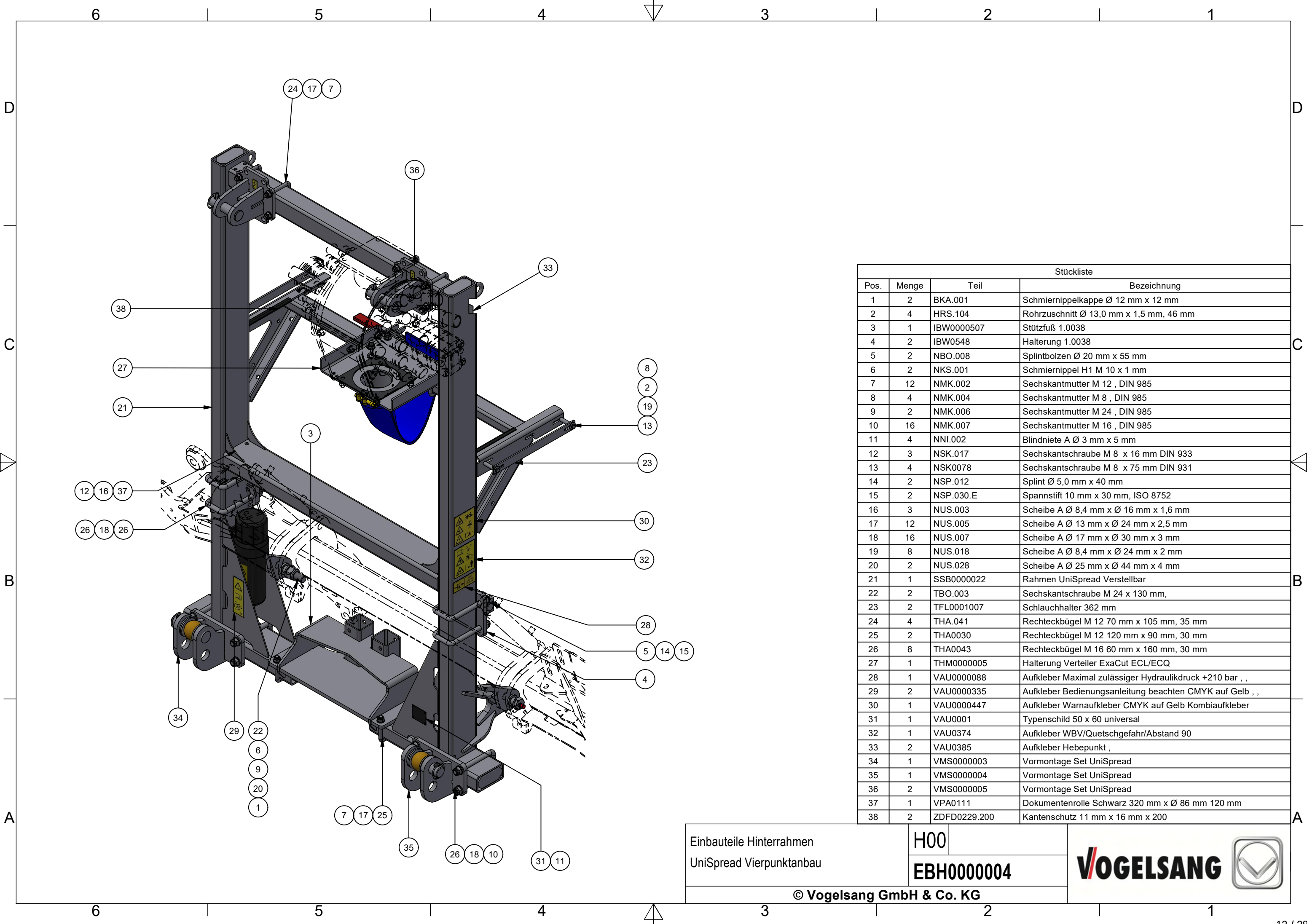
G00

SBS0199

9 m

VOGELSANG

© Vogelsang GmbH & Co. KG



Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	2	BAK.001	Schmiernippelkappe Ø 12 mm x 12 mm
2	4	HRS.104	Rohrzuschnitt Ø 13,0 mm x 1,5 mm, 46 mm
3	1	IBW0000507	Stützfuß 1.0038
4	2	IBW0548	Halterung 1.0038
5	2	NBO.008	Splintbolzen Ø 20 mm x 55 mm
6	2	NKS.001	Schmiernippel H1 M 10 x 1 mm
7	12	NMK.002	Sechskantmutter M 12 , DIN 985
8	4	NMK.004	Sechskantmutter M 8 , DIN 985
9	2	NMK.006	Sechskantmutter M 24 , DIN 985
10	16	NMK.007	Sechskantmutter M 16 , DIN 985
11	4	NNI.002	Blindniete A Ø 3 mm x 5 mm
12	3	NSK.017	Sechskantschraube M 8 x 16 mm DIN 933
13	4	NSK0078	Sechskantschraube M 8 x 75 mm DIN 931
14	2	NSP.012	Splint Ø 5,0 mm x 40 mm
15	2	NSP.030.E	Spannstift 10 mm x 30 mm, ISO 8752
16	3	NUS.003	Scheibe A Ø 8,4 mm x Ø 16 mm x 1,6 mm
17	12	NUS.005	Scheibe A Ø 13 mm x Ø 24 mm x 2,5 mm
18	16	NUS.007	Scheibe A Ø 17 mm x Ø 30 mm x 3 mm
19	8	NUS.018	Scheibe A Ø 8,4 mm x Ø 24 mm x 2 mm
20	2	NUS.028	Scheibe A Ø 25 mm x Ø 44 mm x 4 mm
21	1	SSB0000022	Rahmen UniSpread Verstellbar
22	2	TBO.003	Sechskantschraube M 24 x 130 mm,
23	2	TFL0001007	Schlauchhalter 362 mm
24	4	THA.041	Rechteckbügel M 12 70 mm x 105 mm, 35 mm
25	2	THA0030	Rechteckbügel M 12 120 mm x 90 mm, 30 mm
26	8	THA0043	Rechteckbügel M 16 60 mm x 160 mm, 30 mm
27	1	THM0000005	Halterung Verteiler ExaCut ECL/ECQ
28	1	VAU0000088	Aufkleber Maximal zulässiger Hydraulikdruck +210 bar , ,
29	2	VAU0000335	Aufkleber Bedienungsanleitung beachten CMYK auf Gelb , ,
30	1	VAU0000447	Aufkleber Warnaufkleber CMYK auf Gelb Kombiaufkleber
31	1	VAU0001	Typenschild 50 x 60 universal
32	1	VAU0374	Aufkleber WBV/Quetschgefahr/Abstand 90
33	2	VAU0385	Aufkleber Hebepunkt ,
34	1	VMS0000003	Vormontage Set UniSpread
35	1	VMS0000004	Vormontage Set UniSpread
36	2	VMS0000005	Vormontage Set UniSpread
37	1	VPA0111	Dokumentenrolle Schwarz 320 mm x Ø 86 mm 120 mm
38	2	ZDFD0229.200	Kantenschutz 11 mm x 16 mm x 200

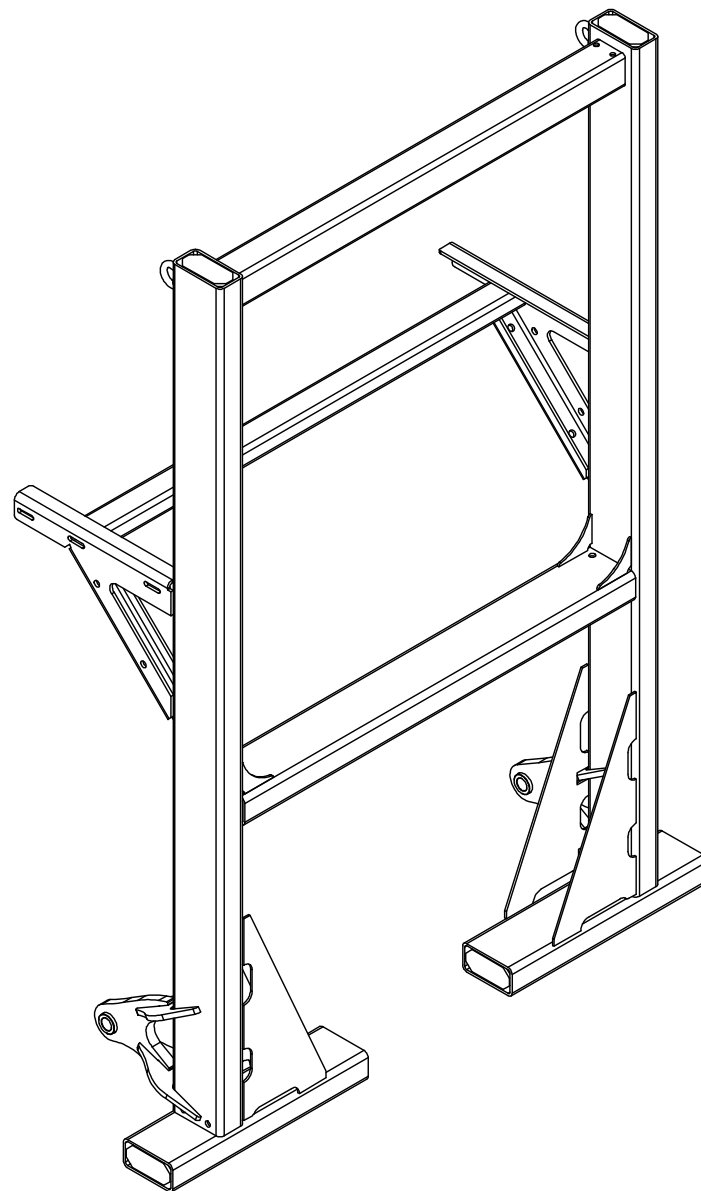
Einbauteile Hinterrahmen
UniSpread Vierpunktbau

H00

EBH0000004

VOGELSANG

© Vogelsang GmbH & Co. KG



Rahmen UniSpread
Verstellbar

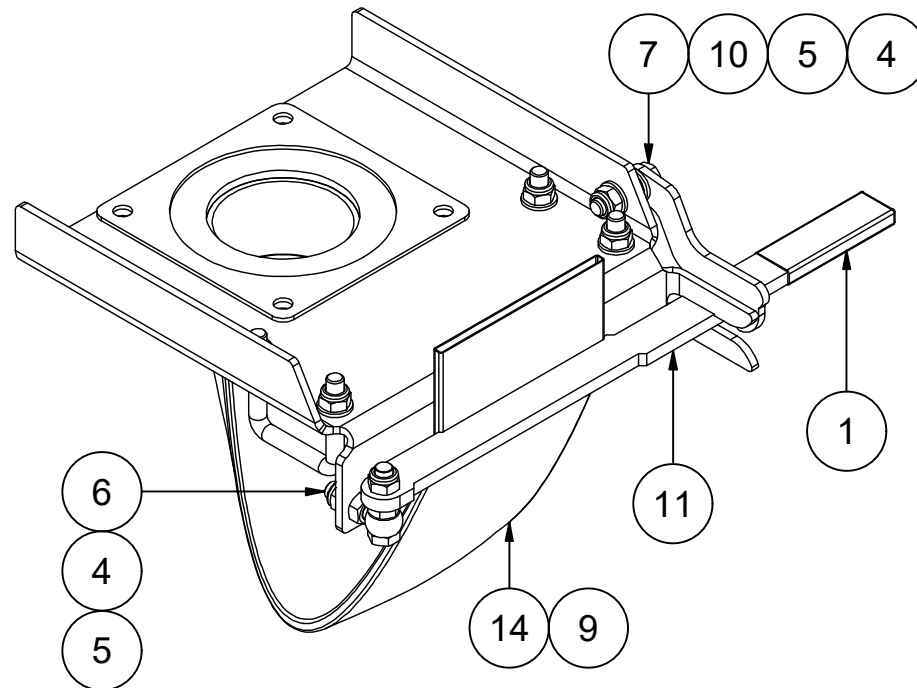
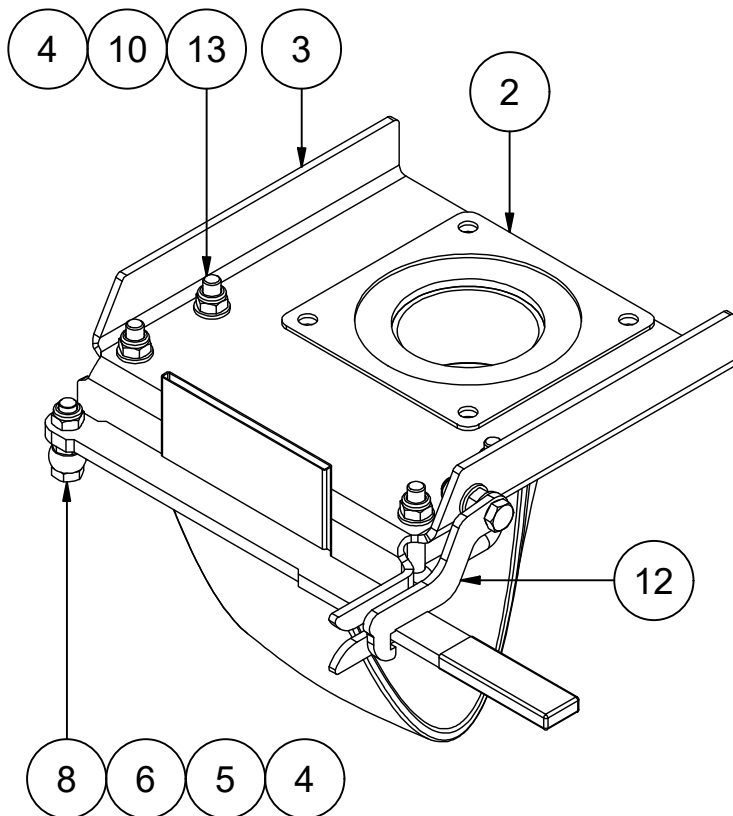
A00

SSB0000022

© Vogelsang GmbH & Co. KG

Vogelsang





Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	1	BHA.004	Handgriff 30 mm x 8 mm, 100 mm
2	1	DFD.018	Flachdichtung Vierkantflansch
3	1	IBW0000486	Halterung Stahl
4	7	NMK.002	Sechskantmutter M 12 , DIN 985
5	3	NMS.004	Sechskantmutter M 12 , DIN 934, ISO 4032
6	1	NSH.014	Augenschraube M 12 x 50 mm DIN 444 Form B
7	1	NSK.031	Sechskantschraube M 12 x 45 mm DIN 933
8	1	NSK.047	Sechskantschraube M 12 x 50 mm DIN 933
9	1	NSS.004	Spannbackenschelle Spannbereich max.: 112 mm
10	8	NUS.005	Scheibe A Ø 13 mm x Ø 24 mm x 2,5 mm
11	1	RFL.1181	Hebelgriff 10 mm, 1.0038
12	1	RFL.697	Fanghaken 6 mm 1.0038
13	2	THA.028	Rechteckbügel M 12 60 mm x 70 mm, 30 mm
14	1	ZHSC001.1100	Flachschlauch DN 100, Ø 102 mm

Halterung Verteiler
ExaCut ECL/ECQ

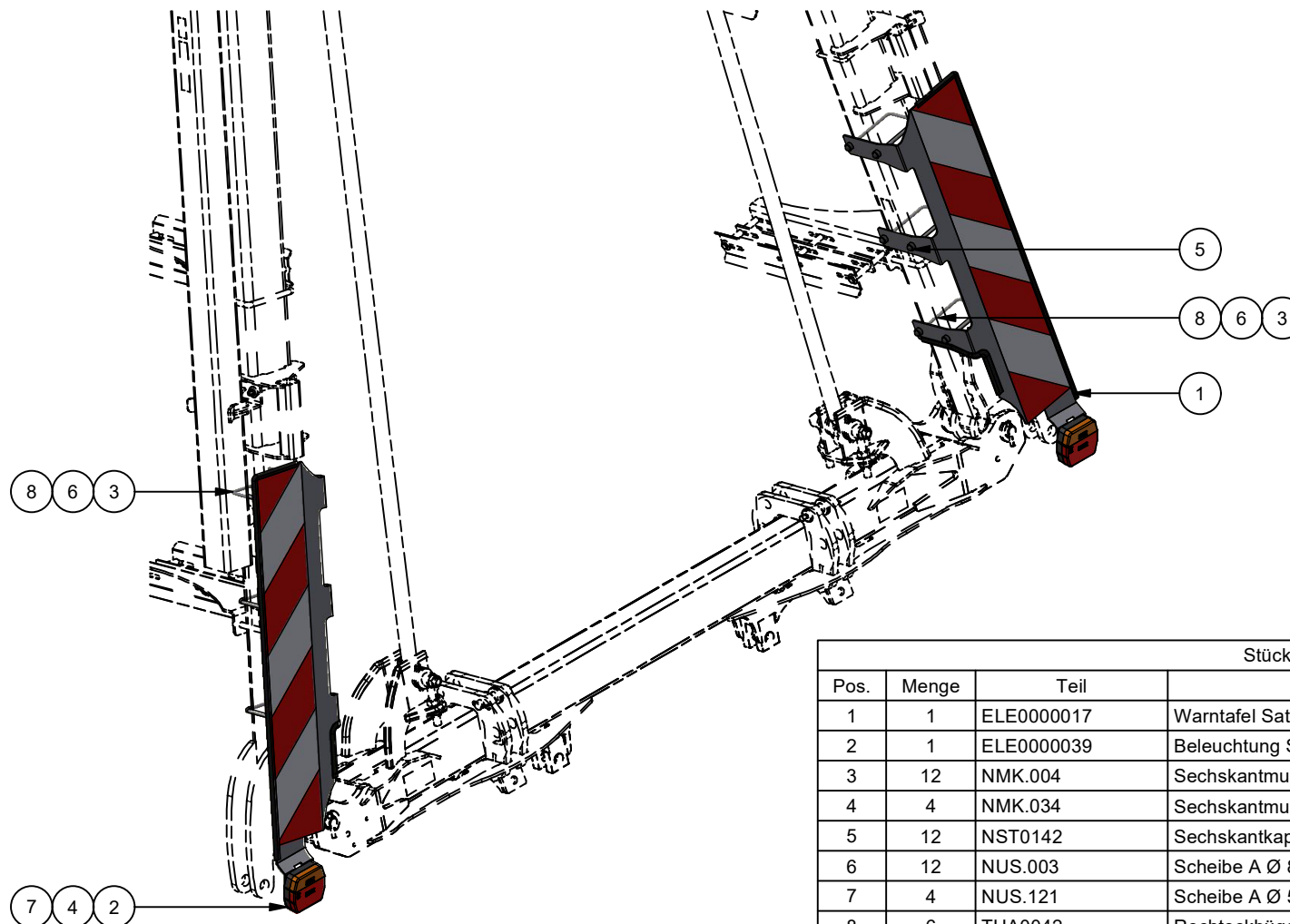
B00

THM0000005

© Vogelsang GmbH & Co. KG

VOGELSANG





Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	1	ELE0000017	Warntafel Satz Ohne Beleuchtung, 179 x 929 mm
2	1	ELE0000039	Beleuchtung Set Heckleuchte
3	12	NMK.004	Sechskantmutter M 8 , DIN 985
4	4	NMK.034	Sechskantmutter M 5 , DIN 985
5	12	NST0142	Sechskantkappe SW13 x 14 mm
6	12	NUS.003	Scheibe A Ø 8,4 mm x Ø 16 mm x 1,6 mm
7	4	NUS.121	Scheibe A Ø 5,3 mm x Ø 15 mm x 1,6 mm
8	6	THA0042	Rechteckbügel M 8 80 mm x 135 mm, 30 mm
9	2	ZDFD0229.0300	Kantenschutz 11 mm x 16 mm x 60
10	2	ZDFD0561.1200	Kantenschutz 9 mm x 11,8 mm x 730 mm

Warntafel Set UniSpread

Automatisch

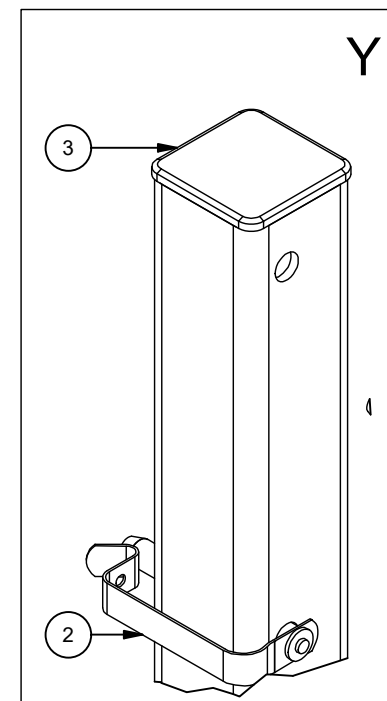
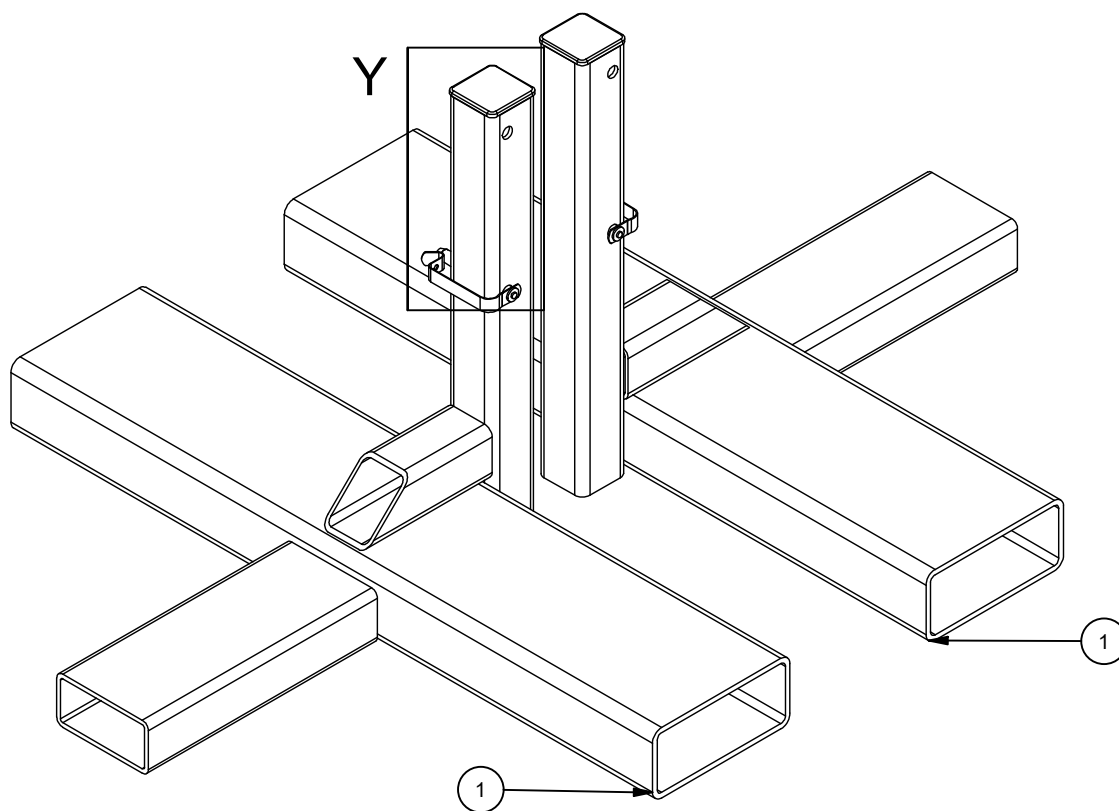
G00

WTS0016

© Vogelsang GmbH & Co. KG

VOGELSANG





Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	2	IBW0826	Stützfuß Stahl
2	2	NBO.007	Federsteckbolzen Ø 12 mm x 80 mm
3	2	NST.004	Quadratstopfen 60 mm x 60 mm x 14 mm

Stützfüße UniSpread

Automatisch

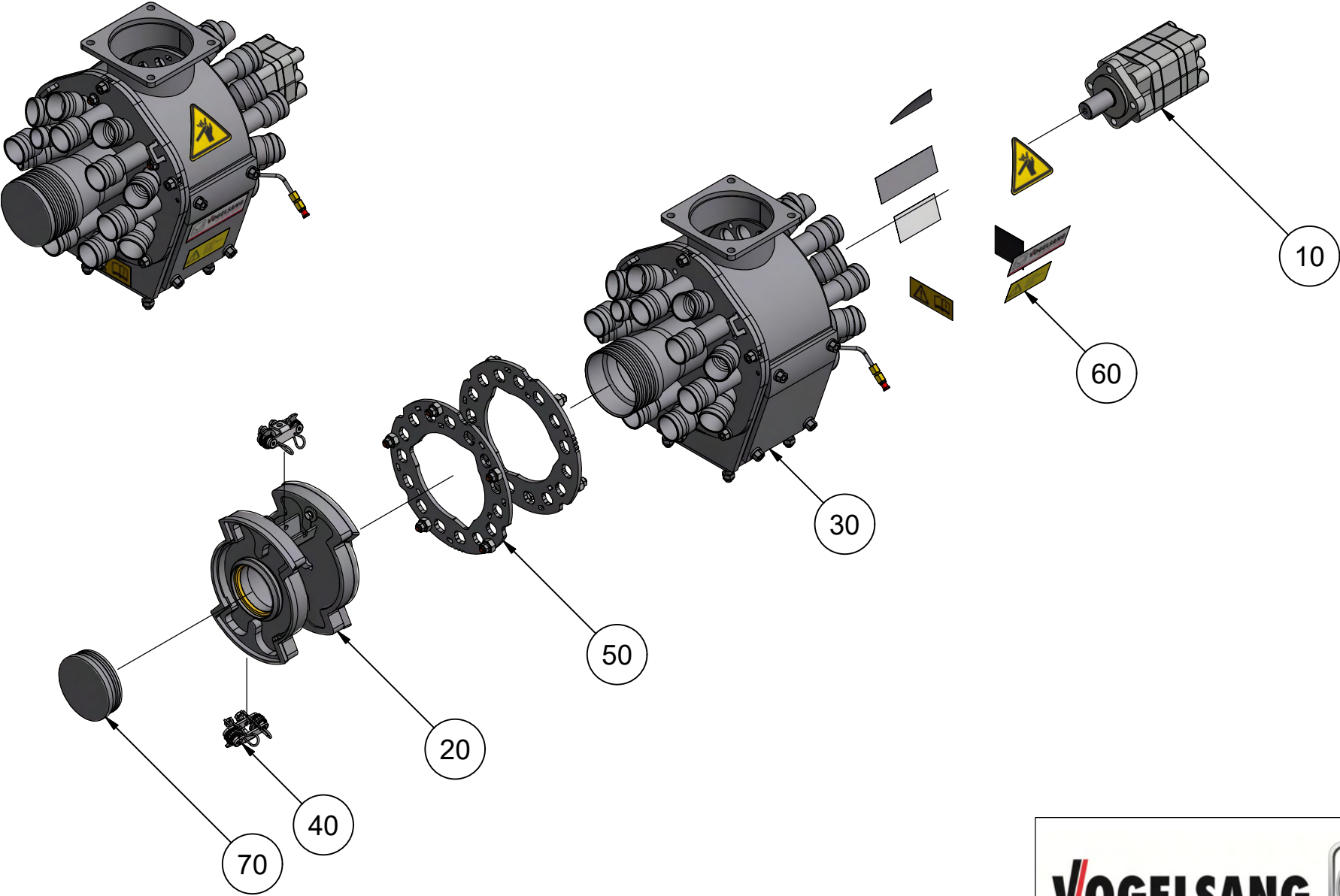
C00

ASF0006

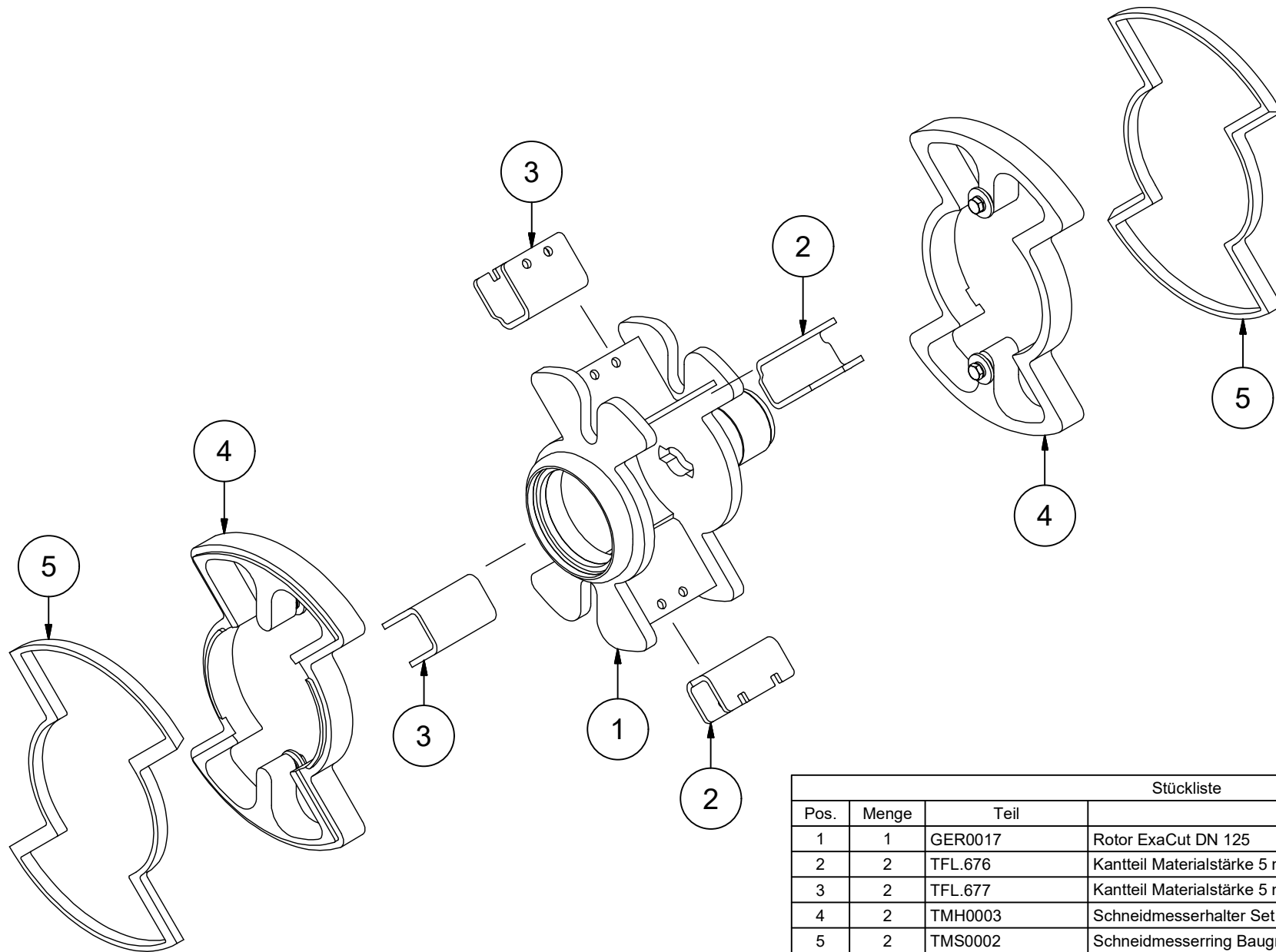
© Vogelsang GmbH & Co. KG

VOGELSANG





Drw-Pos.	ERP-Pos.	Bezeichnung	Menge	Teil	Seite
10	10	Hydraulikmotor Lackiert 160 cm ³ /U, Ø 32 mm	1.000 St	AOM0000002.TF	
20	20	Rotor ExaCut DN 125	1.000 St	GER0001	19
30	30	Gehäuse Teilesatz ECLEO40-40	1.000 St	GEC0003	21
40	40	Exzernachsteller Set ECL Anzahl Exzernachsteller: 4	1.000 St	TEV0031	25
50	50	Schneidring ECL40-40	2.000 St	TFL.715	
60	60	Aufkleber Set ECL Sprachneutral	1.000 St	VAU0000243	27
70	70	Blindstopfen DN 125	1.000 St	GRS0109	



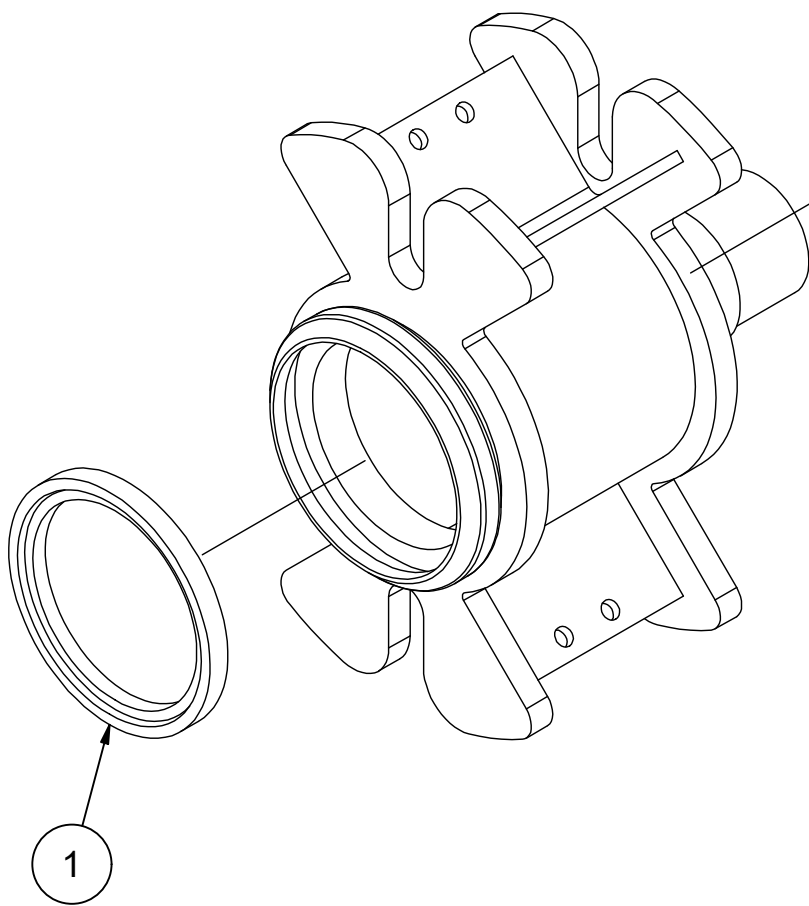
Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	1	GER0017	Rotor ExaCut DN 125
2	2	TFL.676	Kantteil Materialstärke 5 mm
3	2	TFL.677	Kantteil Materialstärke 5 mm
4	2	TMH0003	Schneidmesserhalter Set ECL/ECV Einlassgröße: DN 125
5	2	TMS0002	Schneidmesserring Baugröße: 3

Rotor ExaCut
DN 125

A
GER0001

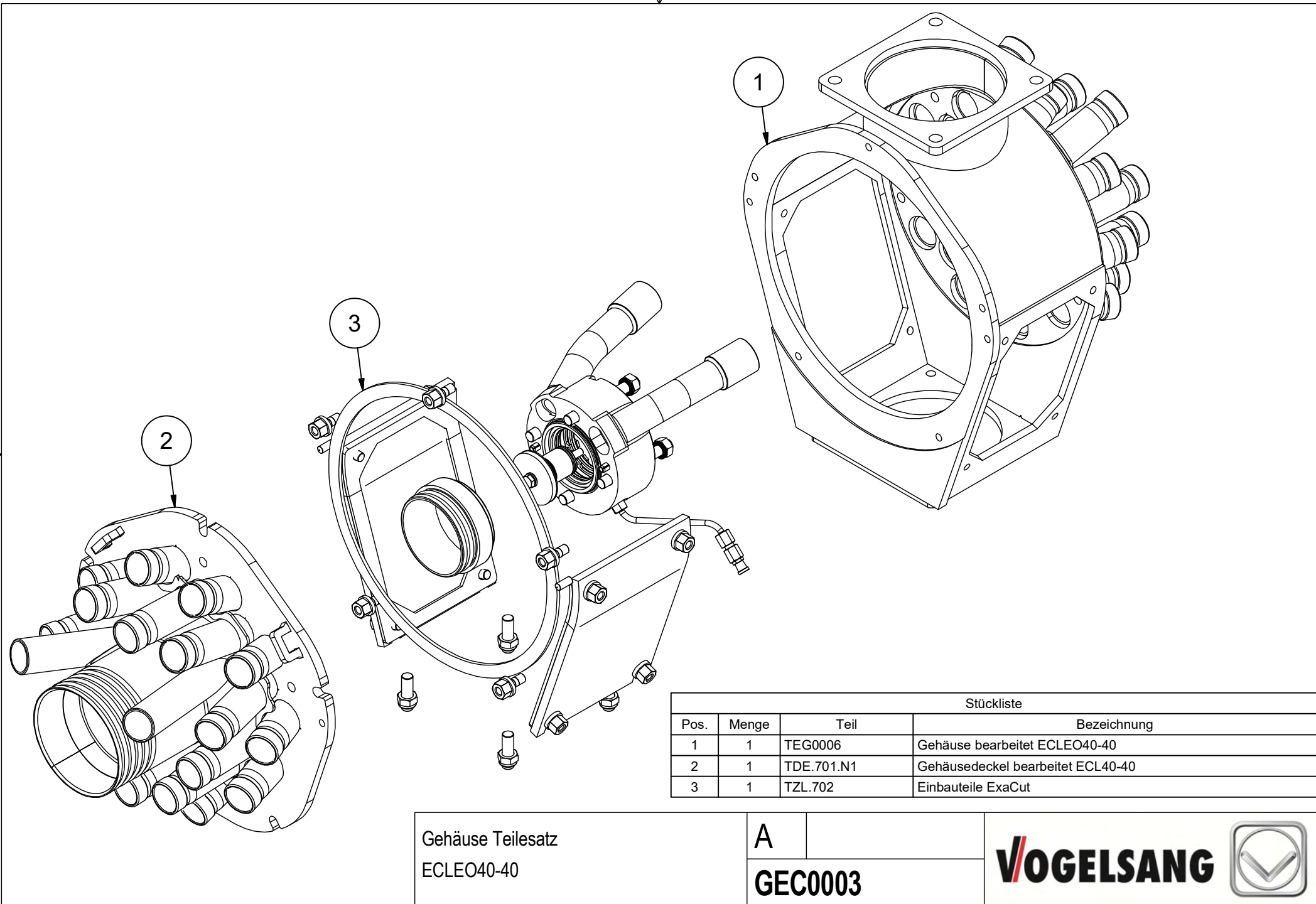
VOGELSANG





Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	1	DFD.116	Dichtring ECL/ECV
2	1	NIR.023	Innenring Ø 55 mm x Ø 60 mm x 35 mm

C00		VOGELSANG	
GER0017			
© Vogelsang GmbH & Co. KG			



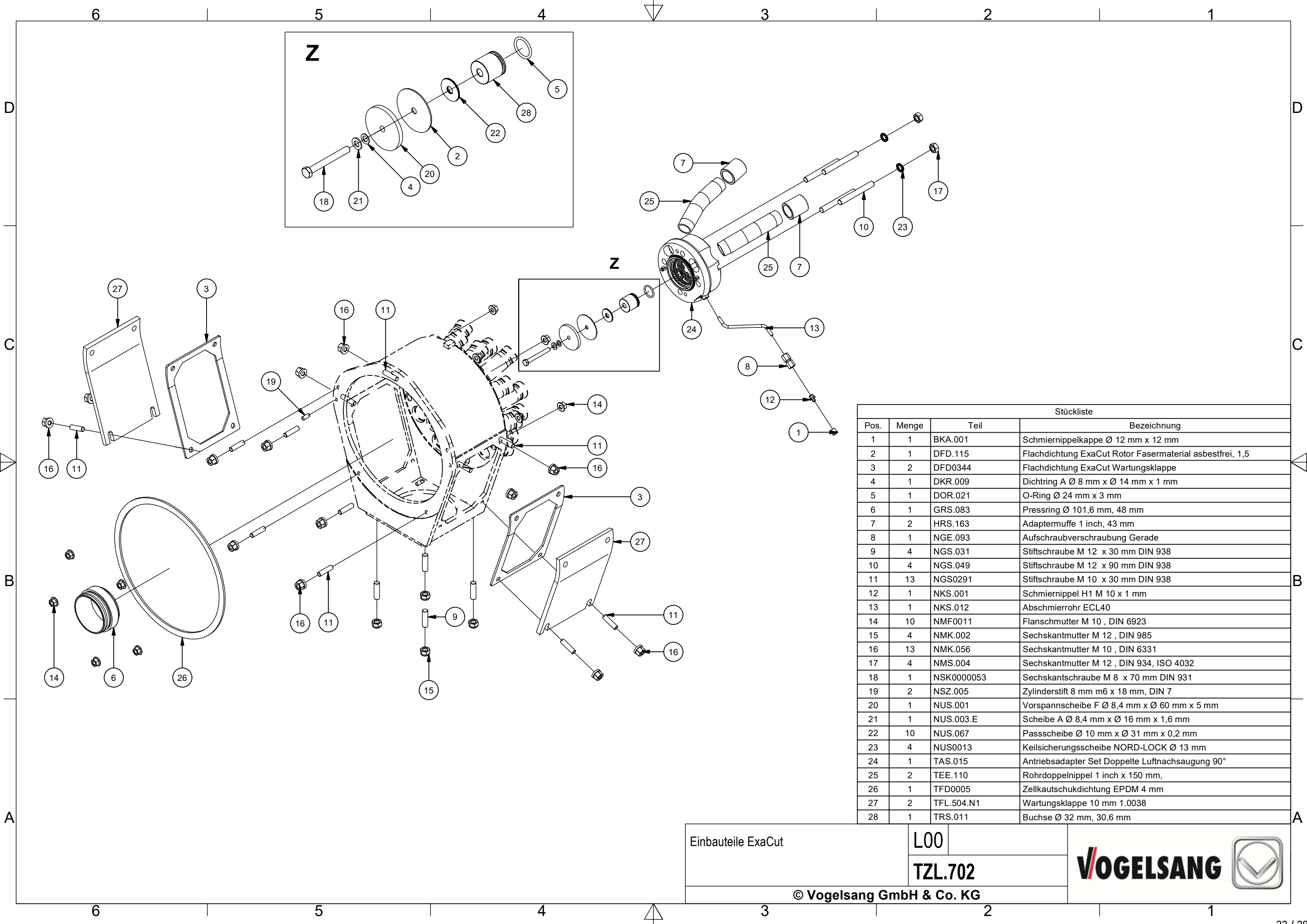
Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	1	TEG0006	Gehäuse bearbeitet ECLEO40-40
2	1	TDE.701.N1	Gehäusedeckel bearbeitet ECL40-40
3	1	TZL.702	Einbauteile ExaCut

Gehäuse Teilesatz
ECLEO40-40

A

GEC0003

VOGELSANG



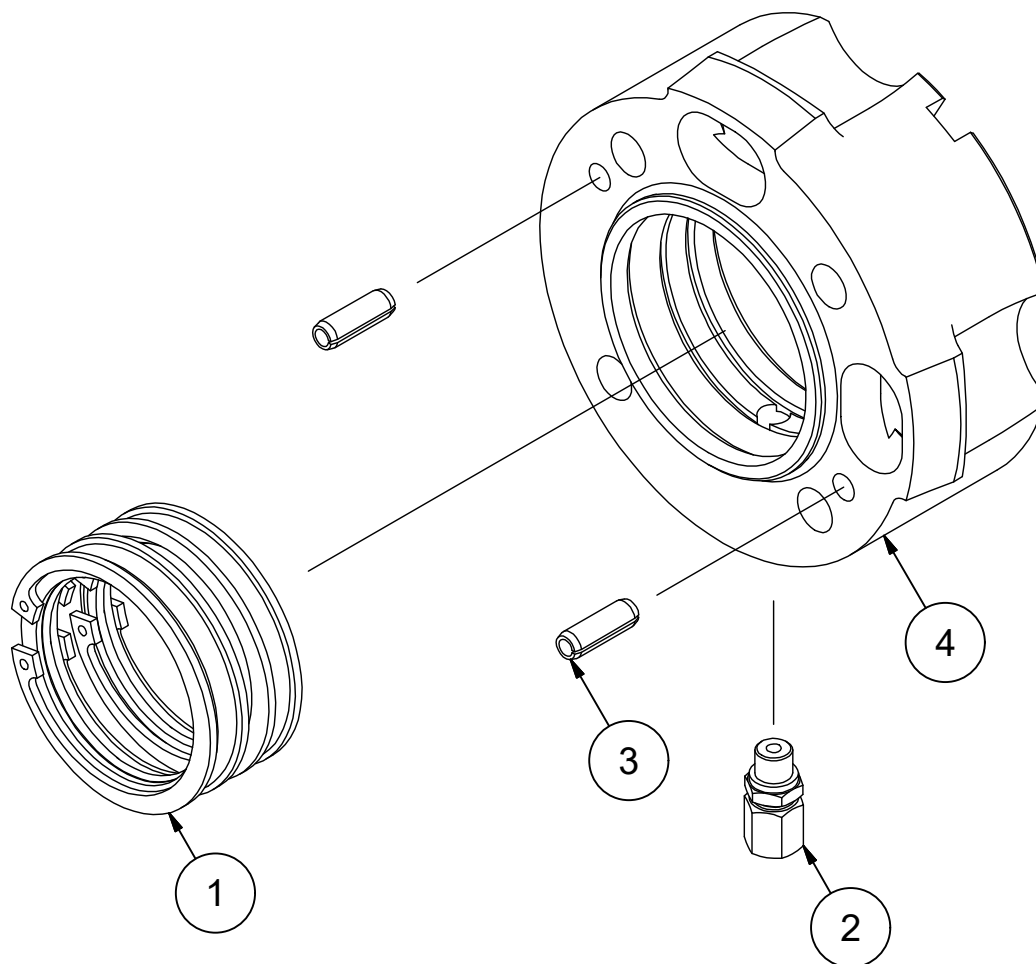
Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	1	BKA.001	Schmiernippelkappe Ø 12 mm x 12 mm
2	1	DFD.115	Flachdichtung ExaCut Rotor Fasermaterial asbestfrei, 1,5
3	2	DFD0344	Flachdichtung ExaCut Wartungsklappe
4	1	DKR.009	Dichtring A Ø 8 mm x Ø 14 mm x 1 mm
5	1	DOR.021	O-Ring Ø 24 mm x 3 mm
6	1	GRS.083	Pressring Ø 101,6 mm, 48 mm
7	2	HRS.163	Adaptermuffe 1 inch, 43 mm
8	1	NGE.093	Aufschraubverschraubung Gerade
9	4	NGS.031	Stiftschraube M 12 x 30 mm DIN 938
10	4	NGS.049	Stiftschraube M 12 x 90 mm DIN 938
11	13	NGS0291	Stiftschraube M 10 x 30 mm DIN 938
12	1	NKS.001	Schmiernippel H1 M 10 x 1 mm
13	1	NKS.012	Abschmierrohr ECL40
14	10	NMF0011	Flanschmutter M 10 , DIN 6923
15	4	NMK.002	Sechskantmutter M 12 , DIN 985
16	13	NMK.056	Sechskantmutter M 10 , DIN 6331
17	4	NMS.004	Sechskantmutter M 12 , DIN 934, ISO 4032
18	1	NSK0000053	Sechskantschraube M 8 x 70 mm DIN 931
19	2	NSZ.005	Zylinderstift 8 mm m6 x 18 mm, DIN 7
20	1	NUS.001	Vorspannscheibe F Ø 8,4 mm x Ø 60 mm x 5 mm
21	1	NUS.003.E	Scheibe A Ø 8,4 mm x Ø 16 mm x 1,6 mm
22	10	NUS.067	Passscheibe Ø 10 mm x Ø 31 mm x 0,2 mm
23	4	NUS0013	Keilsicherungsscheibe NORD-LOCK Ø 13 mm
24	1	TAS.015	Antriebsadapter Set Doppelte Luftnachsaugung 90°
25	2	TEE.110	Rohrdoppelnippel 1 inch x 150 mm,
26	1	TFD0005	Zellkautschukdichtung EPDM 4 mm
27	2	TFL.504.N1	Wartungsklappe 10 mm 1.0038
28	1	TRS.011	Buchse Ø 32 mm, 30,6 mm

Einbauteile ExaCut

L00

TZL.702

© Vogelsang GmbH & Co. KG



Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	1	DDS0016	Dichtungs Set ExaCut Wellendurchmesser Ø 32 mm
2	1	NGE.094	Einschraubverschraubung Gerade 6 L - M 10 x 1
3	2	NSP.025	Spannstift 8 mm x 24 mm, ISO 8752
4	1	TRS0016	Antriebsadapter Ø 149 mm, 62 mm

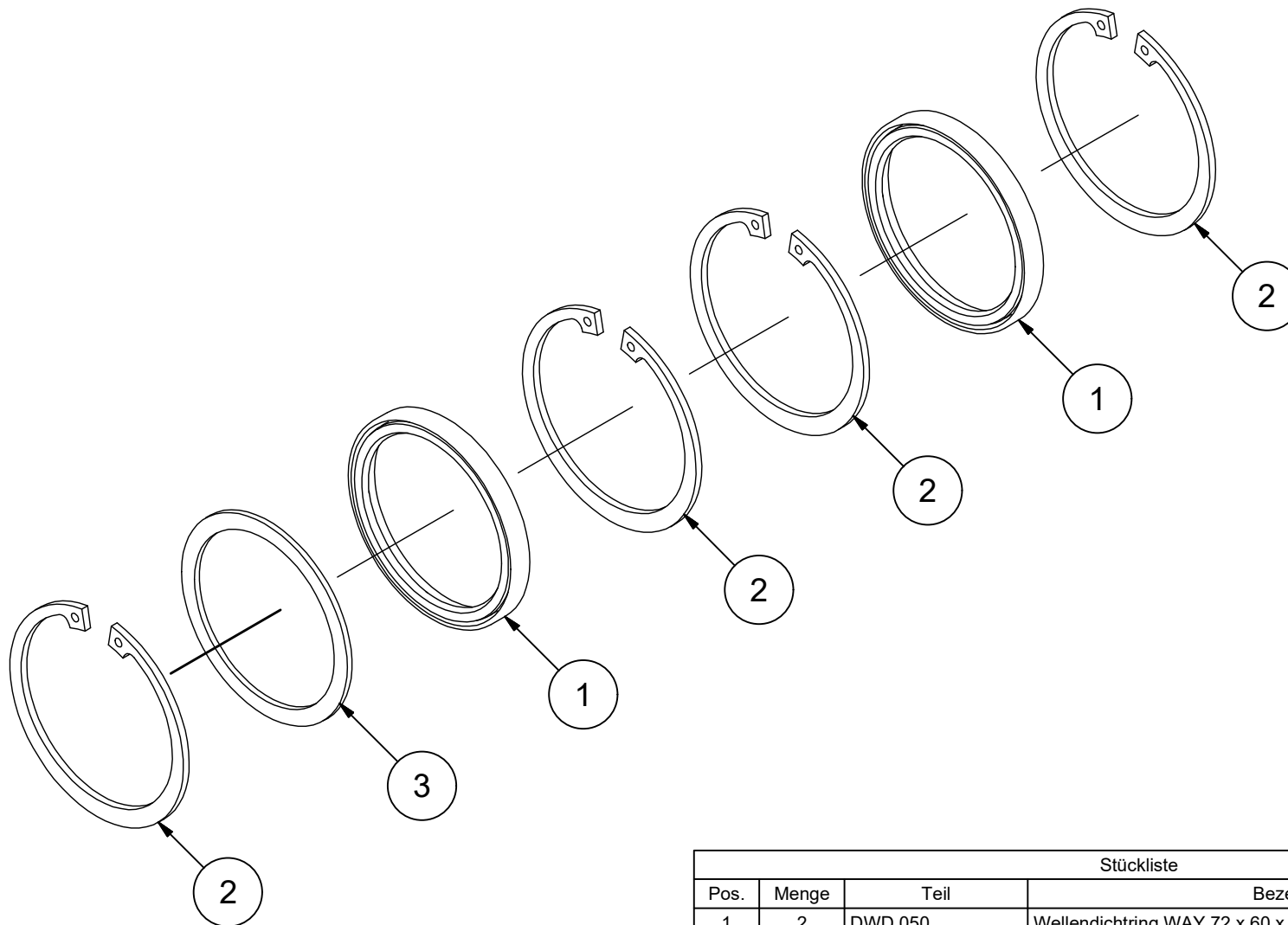
Antriebsadapter Set
Doppelte Luftnachsaugung 90°

C

TAS.015

VOGELSANG





Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	2	DWD.050	Wellendichtring WAY 72 x 60 x 7
2	4	NSR.025	Sicherungsring Ø 72 mm x 2,5 mm
3	1	NUS.060	Scheibe 60,4 x 71,65 x 2

Dichtungsset ExaCut

, , , ETX

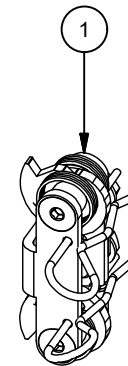
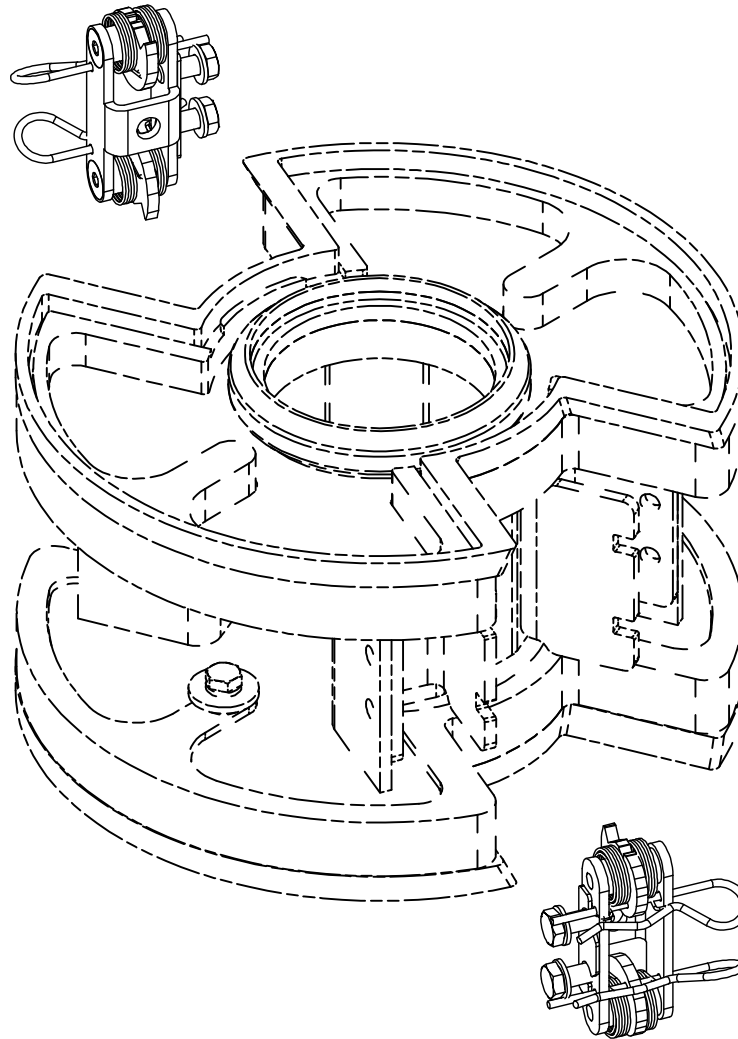
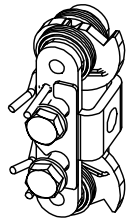
A

DDS0016

© Hugo Vogelsang Maschinenbau GmbH.

VOGELSANG





Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	4	TEV.005.N1.T1	Exzernachsteller 75%

Exzernachsteller Set ECL
Anzahl Exzernachsteller: 4

A

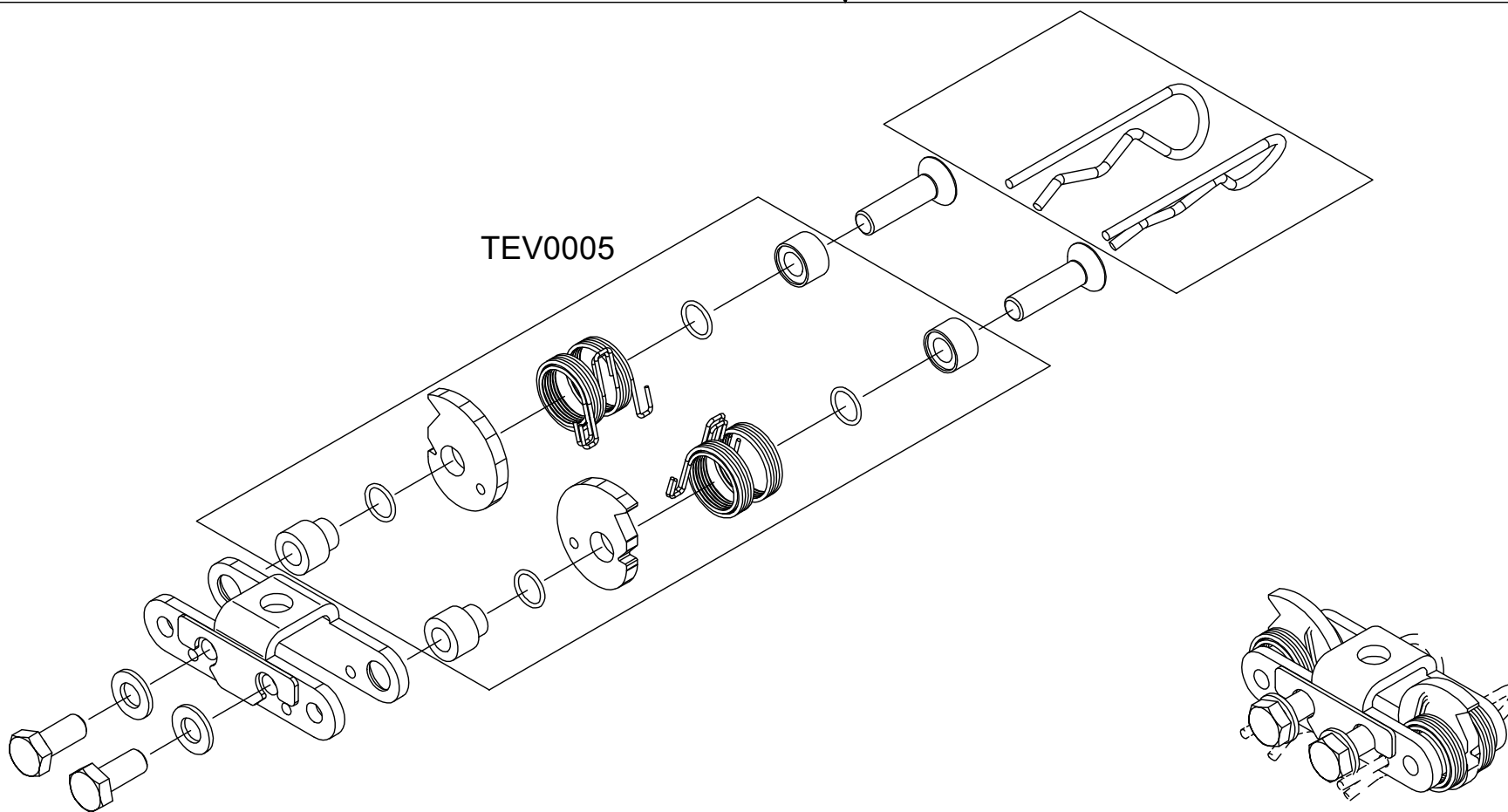
TEV0031

© Vogelsang GmbH & Co. KG

Vogelsang



TEV0005



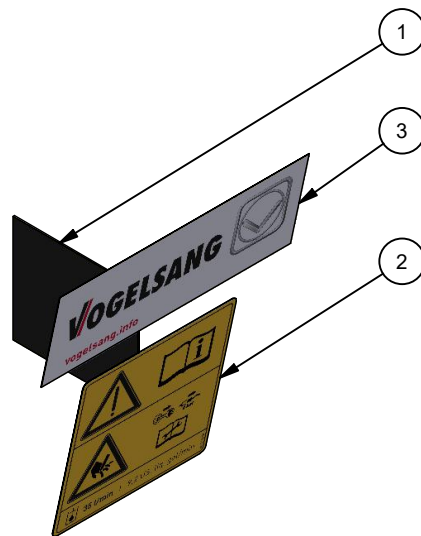
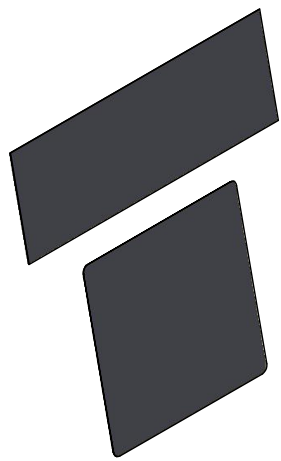
Exzenternachsteller ExaCut
, Nein, ECQ-Vario,

G00

TEV.005.N1.T1

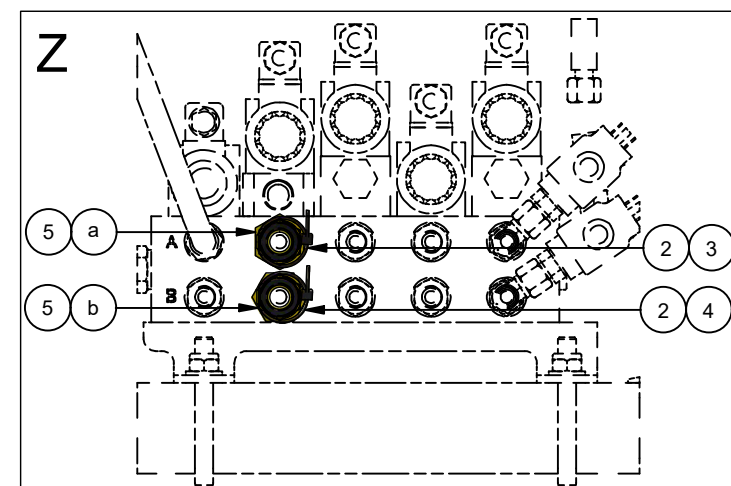
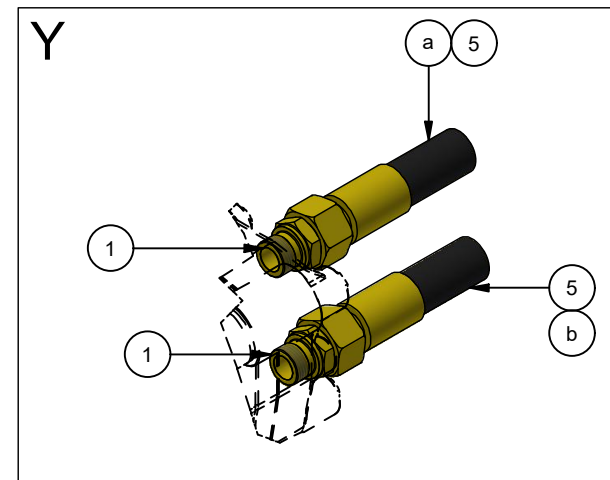
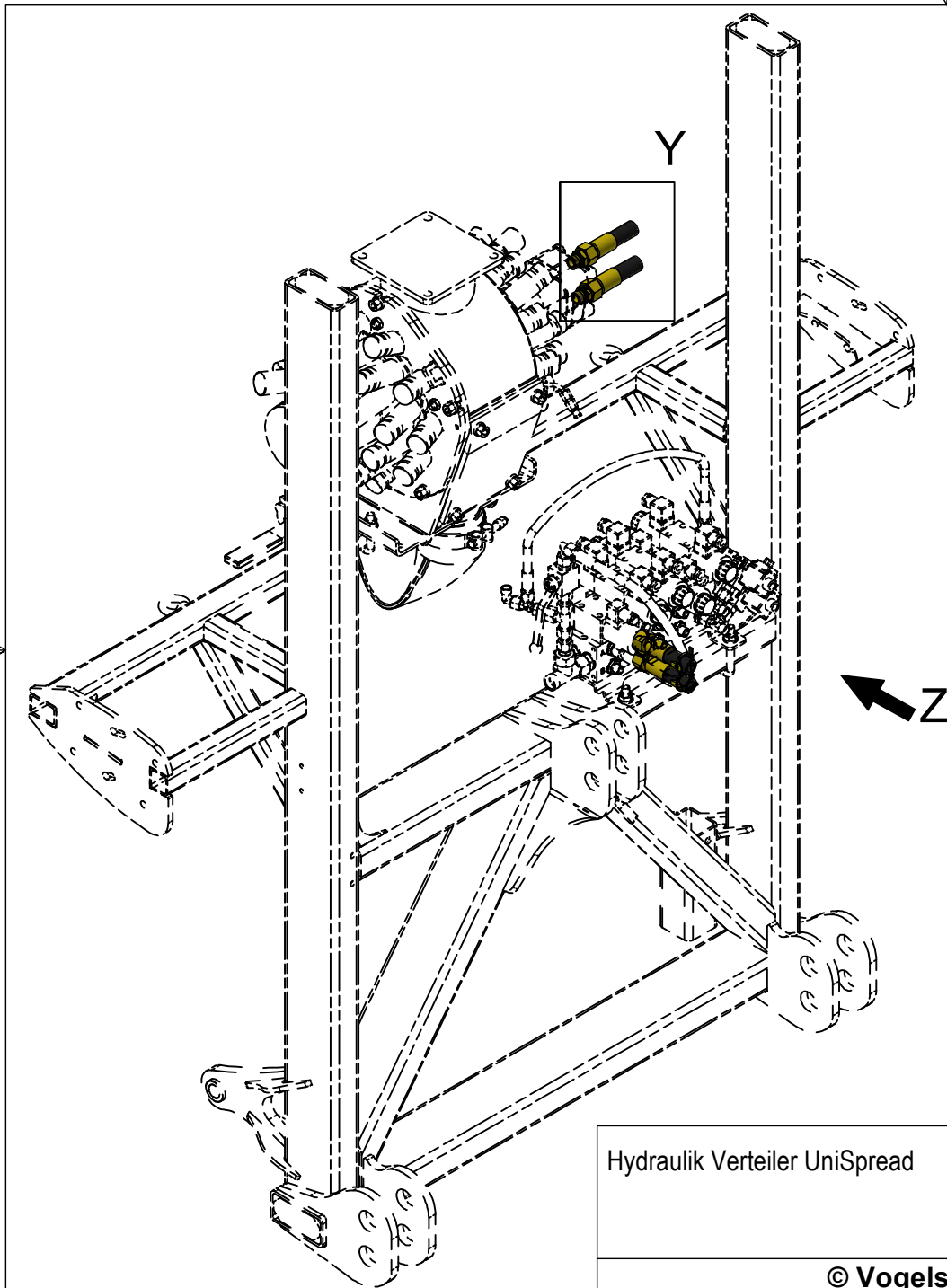
V/OGELSANG





Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	1	VAU0000308	Typenschild 70 x 60 x 0,8 mm Selbstklebend
2	2	VAU0000535	Aufkleber Warnaufkleber CMYK auf Weiß Kombiaufkleber ECL
3	2	VAU0046	Aufkleber Logo Vogelsang

Aufkleber Set ECL Sprachneutral		C00	
		VAU0000243	
© Vogelsang GmbH & Co. KG			



Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	2	NGE.010	Einschraubverschraubung Gerade 18 L - 1/2 inch
2	2	NKB.001	Kabelbinder 4,8 mm x 300 mm, Schwarz
3	1	NKB0032	Kennzeichnungsplättchen 2+, Gelb
4	1	NKB0033	Kennzeichnungsplättchen 2-, Gelb
5	2	THZ.147	Hydraulikschlauch 2 SN DN 16 x 1500 mm

Hydraulik Verteiler UniSpread

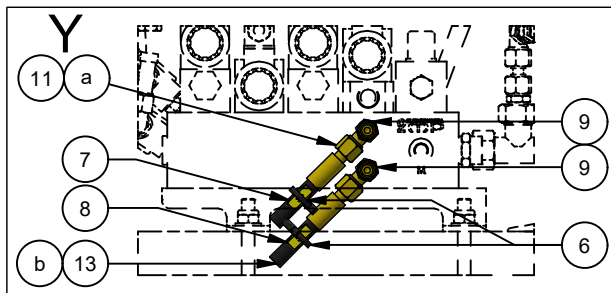
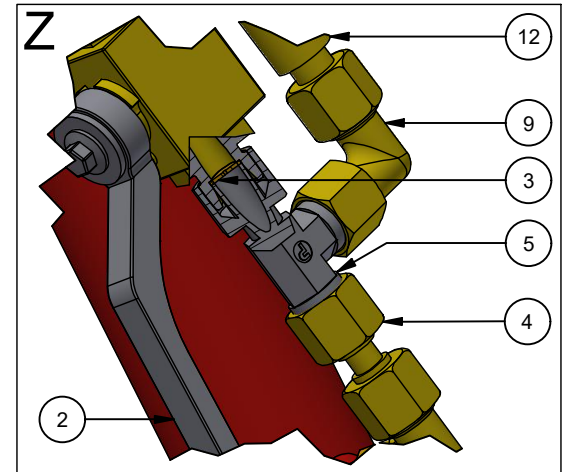
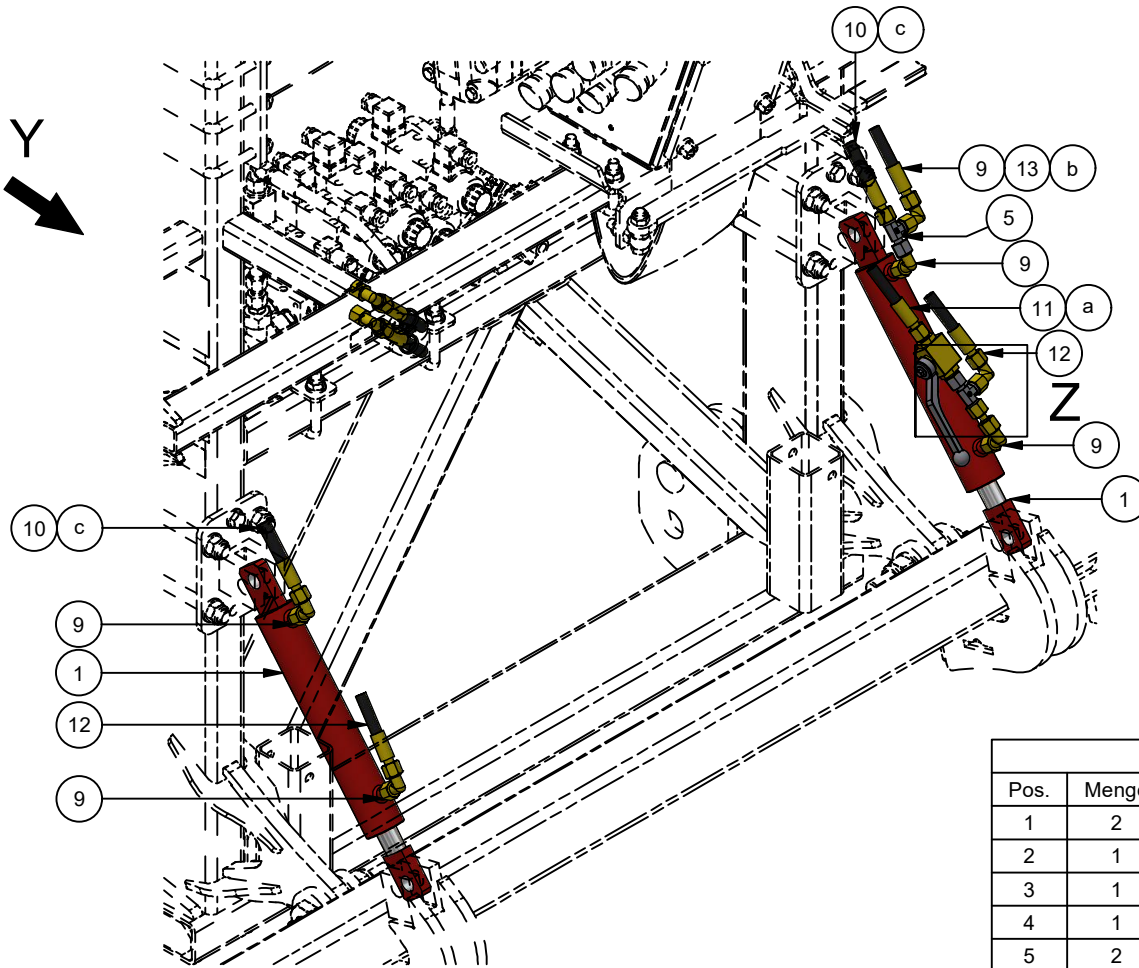
C00

HTV0088

© Vogelsang GmbH & Co. KG

VOGELSANG





Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	2	AHZ0117	Hydraulikzylinder Ø 40 mm Ø 25 mm, 200 mm
2	1	GHN.031	2-Wege Blockkugelhahn DN 8, 10 L
3	1	NDV.023	Drosselplättchen NG10 Bohrung Ø 0,9 mm
4	1	NGE.008	Verbindungsverschraubung Gerade
5	2	NGE0099	Verbindungsverschraubung L-Verschraubung
6	2	NKB.001	Kabelbinder 4,8 mm x 300 mm, Schwarz
7	1	NKB0034	Kennzeichnungsplättchen 3+, Gelb
8	1	NKB0035	Kennzeichnungsplättchen 3-, Gelb
9	8	NWE.003	Verbindungsverschraubung Winkel
10	1	THZ.094	Hydraulikschlauch 2 SN DN 6 x 1300 mm
11	1	THZ.114	Hydraulikschlauch 2 SN DN 6 x 850 mm
12	1	THZ.115	Hydraulikschlauch 2 SN DN 6 x 1700 mm
13	1	THZ.117	Hydraulikschlauch 2 SN DN 6 x 650 mm

Hydraulik Hinterrahmen
UniSpread Hydraulischer

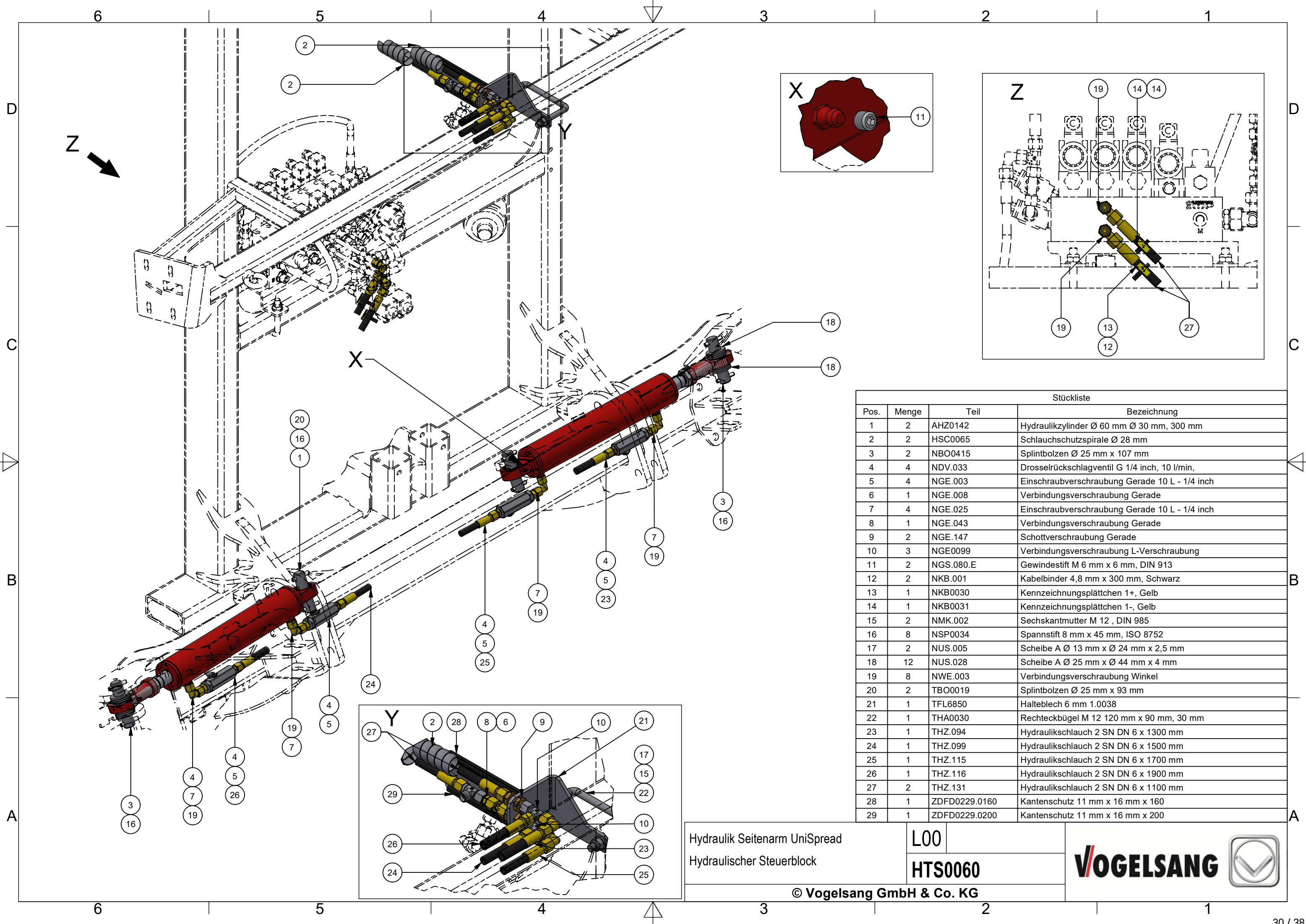
C00

HTH0056

© Vogelsang GmbH & Co. KG

VOGELSANG





Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	2	AHZ0142	Hydraulikzylinder Ø 60 mm Ø 30 mm, 300 mm
2	2	HSC0065	Schlauchschutzspirale Ø 28 mm
3	2	NBO0415	Splintbolzen Ø 25 mm x 107 mm
4	4	NDV.033	Drosselrückschlagventil G 1/4 inch, 10 l/min,
5	4	NGE.003	Einschraubverschraubung Gerade 10 L - 1/4 inch
6	1	NGE.008	Verbindungsverschraubung Gerade
7	4	NGE.025	Einschraubverschraubung Gerade 10 L - 1/4 inch
8	1	NGE.043	Verbindungsverschraubung Gerade
9	2	NGE.147	Schottverschraubung Gerade
10	3	NGE0099	Verbindungsverschraubung L-Verschraubung
11	2	NGS.080.E	Gewindestift M 6 mm x 6 mm, DIN 913
12	2	NKB.001	Kabelbinder 4,8 mm x 300 mm, Schwarz
13	1	NKB0030	Kennzeichnungsplättchen 1+, Gelb
14	1	NKB0031	Kennzeichnungsplättchen 1-, Gelb
15	2	NMK.002	Sechskantmutter M 12 , DIN 985
16	8	NSP0034	Spannstift 8 mm x 45 mm, ISO 8752
17	2	NUS.005	Scheibe A Ø 13 mm x Ø 24 mm x 2,5 mm
18	12	NUS.028	Scheibe A Ø 25 mm x Ø 44 mm x 4 mm
19	8	NWE.003	Verbindungsverschraubung Winkel
20	2	TBO0019	Splintbolzen Ø 25 mm x 93 mm
21	1	TFL6850	Halteblech 6 mm 1.0038
22	1	THA0030	Rechteckbügel M 12 120 mm x 90 mm, 30 mm
23	1	THZ.094	Hydraulikschlauch 2 SN DN 6 x 1300 mm
24	1	THZ.099	Hydraulikschlauch 2 SN DN 6 x 1500 mm
25	1	THZ.115	Hydraulikschlauch 2 SN DN 6 x 1700 mm
26	1	THZ.116	Hydraulikschlauch 2 SN DN 6 x 1900 mm
27	2	THZ.131	Hydraulikschlauch 2 SN DN 6 x 1100 mm
28	1	ZDFD0229.0160	Kantenschutz 11 mm x 16 mm x 160
29	1	ZDFD0229.0200	Kantenschutz 11 mm x 16 mm x 200

Hydraulik Seitenarm UniSpread
Hydraulischer Steuerblock

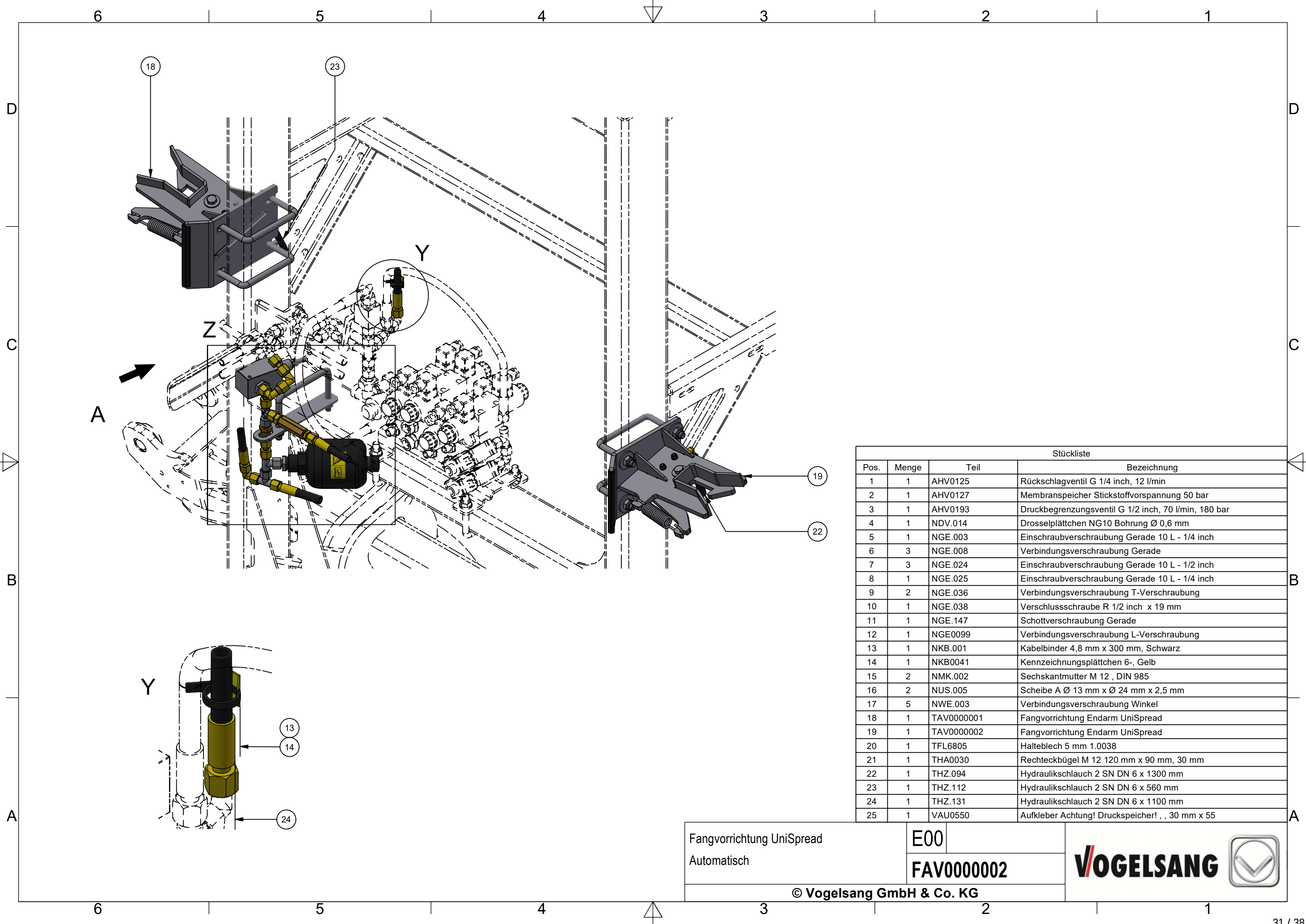
L00

HTS0060

© Vogelsang GmbH & Co. KG

VOGELSANG





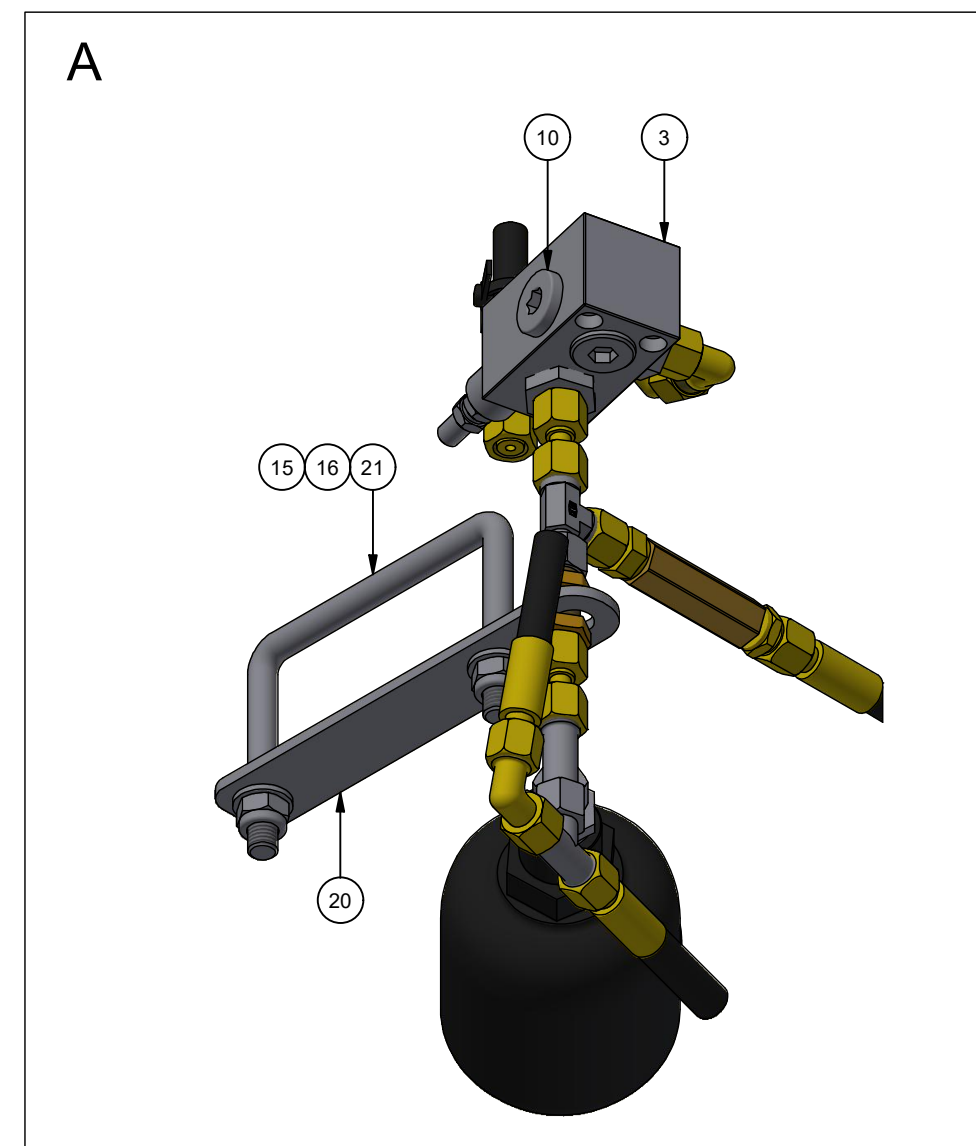
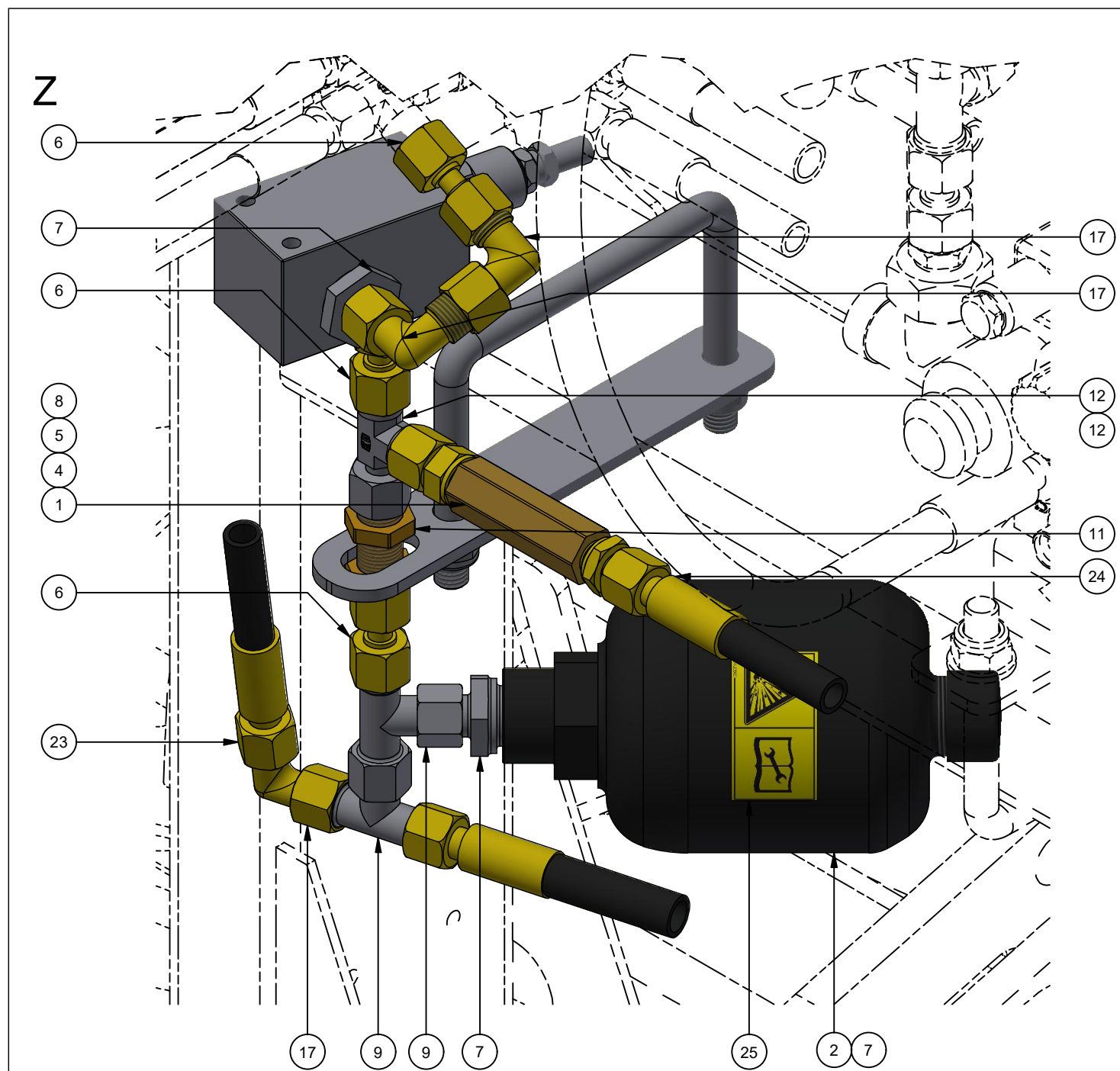
Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	1	AHV0125	Rückschlagventil G 1/4 inch, 12 l/min
2	1	AHV0127	Membranspeicher Stickstoffvorspannung 50 bar
3	1	AHV0193	Druckbegrenzungsventil G 1/2 inch, 70 l/min, 180 bar
4	1	NDV.014	Drosselplättchen NG10 Bohrung Ø 0,6 mm
5	1	NGE.003	Einschraubverschraubung Gerade 10 L - 1/4 inch
6	3	NGE.008	Verbindungsverschraubung Gerade
7	3	NGE.024	Einschraubverschraubung Gerade 10 L - 1/2 inch
8	1	NGE.025	Einschraubverschraubung Gerade 10 L - 1/4 inch
9	2	NGE.036	Verbindungsverschraubung T-Verschraubung
10	1	NGE.038	Verschlusssschraube R 1/2 inch x 19 mm
11	1	NGE.147	Schottverschraubung Gerade
12	1	NGE0099	Verbindungsverschraubung L-Verschraubung
13	1	NKB.001	Kabelbinder 4,8 mm x 300 mm, Schwarz
14	1	NKB0041	Kennzeichnungsplättchen 6-, Gelb
15	2	NMK.002	Sechskantmutter M 12 , DIN 985
16	2	NUS.005	Scheibe A Ø 13 mm x Ø 24 mm x 2,5 mm
17	5	NWE.003	Verbindungsverschraubung Winkel
18	1	TAV0000001	Fangvorrichtung Endarm UniSpread
19	1	TAV0000002	Fangvorrichtung Endarm UniSpread
20	1	TFL6805	Halblech 5 mm 1.0038
21	1	THA0030	Rechteckbügel M 12 120 mm x 90 mm, 30 mm
22	1	THZ.094	Hydraulikschlauch 2 SN DN 6 x 1300 mm
23	1	THZ.112	Hydraulikschlauch 2 SN DN 6 x 560 mm
24	1	THZ.131	Hydraulikschlauch 2 SN DN 6 x 1100 mm
25	1	VAU0550	Aufkleber Achtung! Druckspeicher! , , 30 mm x 55

Fangvorrichtung UniSpread
Automatisch

E00
FAV0000002

© Vogelsang GmbH & Co. KG





Fangvorrichtung UniSpread
Automatisch

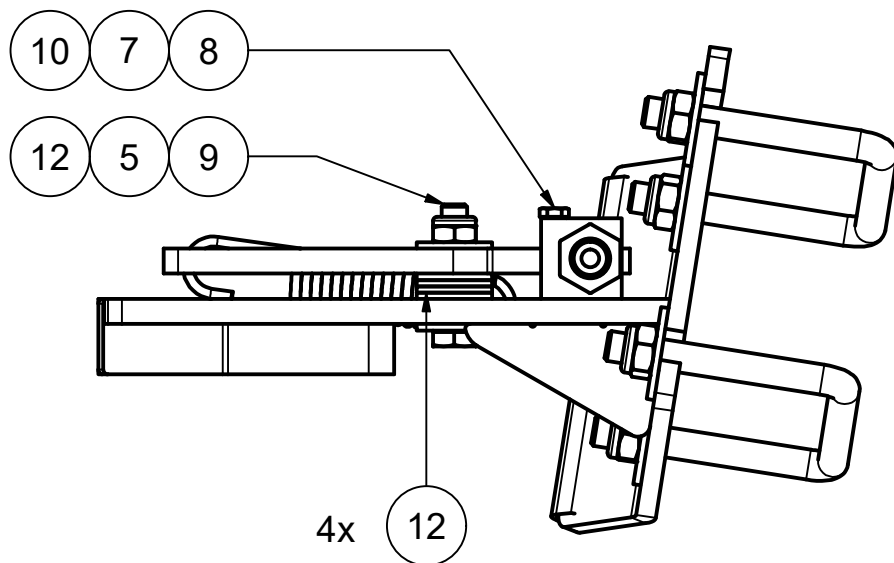
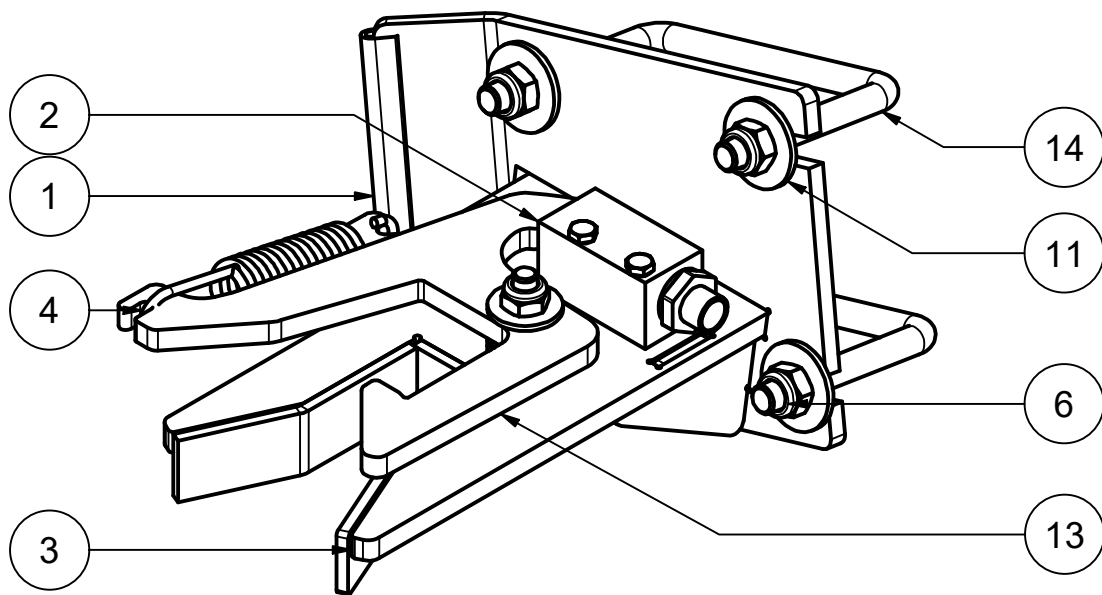
E00

FAV0000002

© Vogelsang GmbH & Co. KG

VOGELSANG





Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
2	1	AHZ.023	Hydraulikzylinder Ø 14 mm, 17 mm
3	1	IBW0000420	Fangvorrichtung Stahl
4	1	NFE0089	Zugfeder 4 mm x 25 mm x 126 mm
5	1	NMK.001	Sechskantmutter M 10 , DIN 985
6	4	NMK.002	Sechskantmutter M 12 , DIN 985
7	2	NMK.003	Sechskantmutter M 6 , DIN 985
8	2	NSK.086	Sechskantschraube M 6 x 50 mm DIN 933
9	1	NSK0087	Sechskantschraube M 10 x 50 mm DIN 931
10	2	NUS.002	Scheibe A Ø 6,4 mm x Ø 12 mm x 1,6 mm
11	4	NUS.015	Scheibe A Ø 13 mm x Ø 37 mm x 3 mm
12	6	NUS.026	Scheibe A Ø 10,5 mm x Ø 30 mm x 2,5 mm
13	1	TFL0000421	Klinke 10 mm 1.0038
14	2	THA0030	Rechteckbügel M 12 120 mm x 90 mm, 30 mm
1	1	ZDFD0459.140	Kantenschutz 12 mm x 15 mm x 140 mm

Fangvorrichtung
Endarm UniSpread

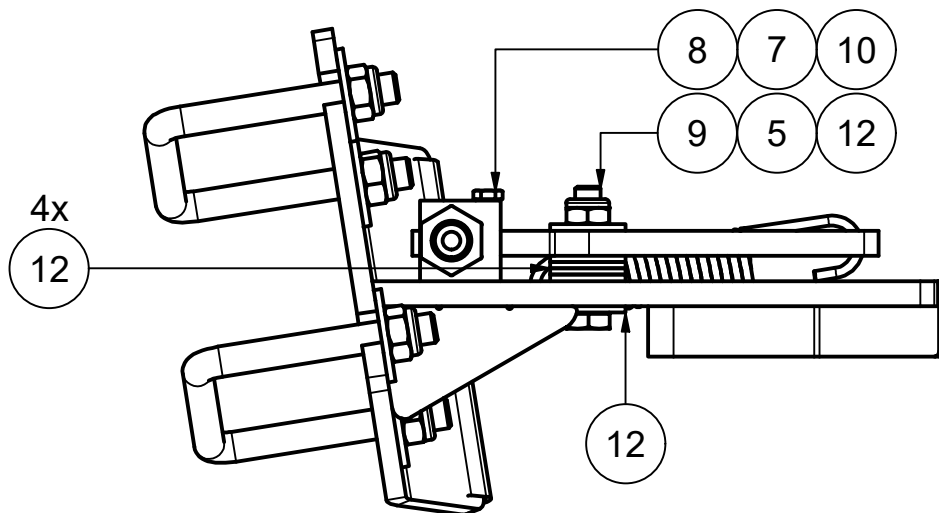
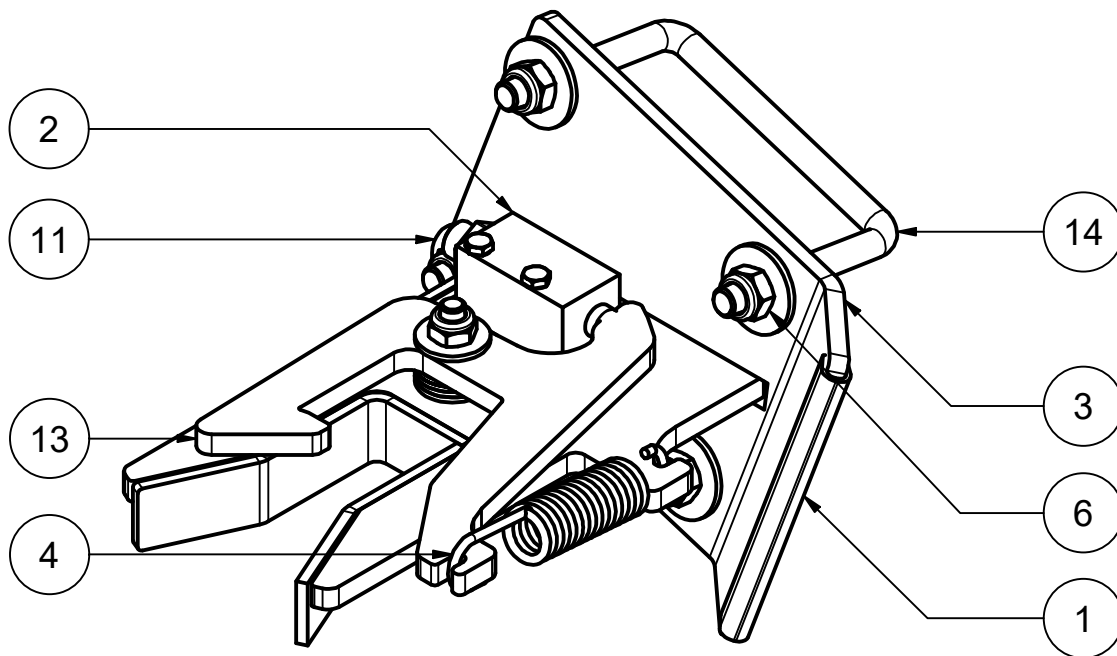
E00

TAV0000001

© Vogelsang GmbH & Co. KG

VOGELSANG





Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
2	1	AHZ.023	Hydraulikzylinder Ø 14 mm, 17 mm
3	1	IBW0000487	Fangvorrichtung Stahl
4	1	NFE0089	Zugfeder 4 mm x 25 mm x 126 mm
5	1	NMK.001	Sechskantmutter M 10 , DIN 985
6	4	NMK.002	Sechskantmutter M 12 , DIN 985
7	2	NMK.003	Sechskantmutter M 6 , DIN 985
8	2	NSK.086	Sechskantschraube M 6 x 50 mm DIN 933
9	1	NSK0087	Sechskantschraube M 10 x 50 mm DIN 931
10	2	NUS.002	Scheibe A Ø 6,4 mm x Ø 12 mm x 1,6 mm
11	4	NUS.015	Scheibe A Ø 13 mm x Ø 37 mm x 3 mm
12	6	NUS.026	Scheibe A Ø 10,5 mm x Ø 30 mm x 2,5 mm
13	1	TFL0000421	Klinke 10 mm 1.0038
14	2	THA0030	Rechteckbügel M 12 120 mm x 90 mm, 30 mm
1	1	ZDFD0459.140	Kantenschutz 12 mm x 15 mm x 140 mm

Fangvorrichtung
Endarm UniSpread

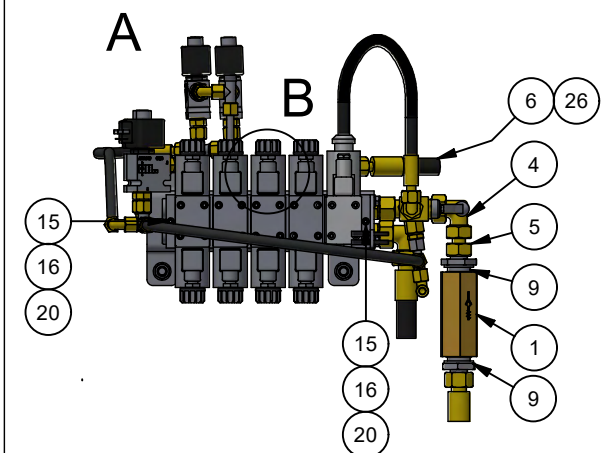
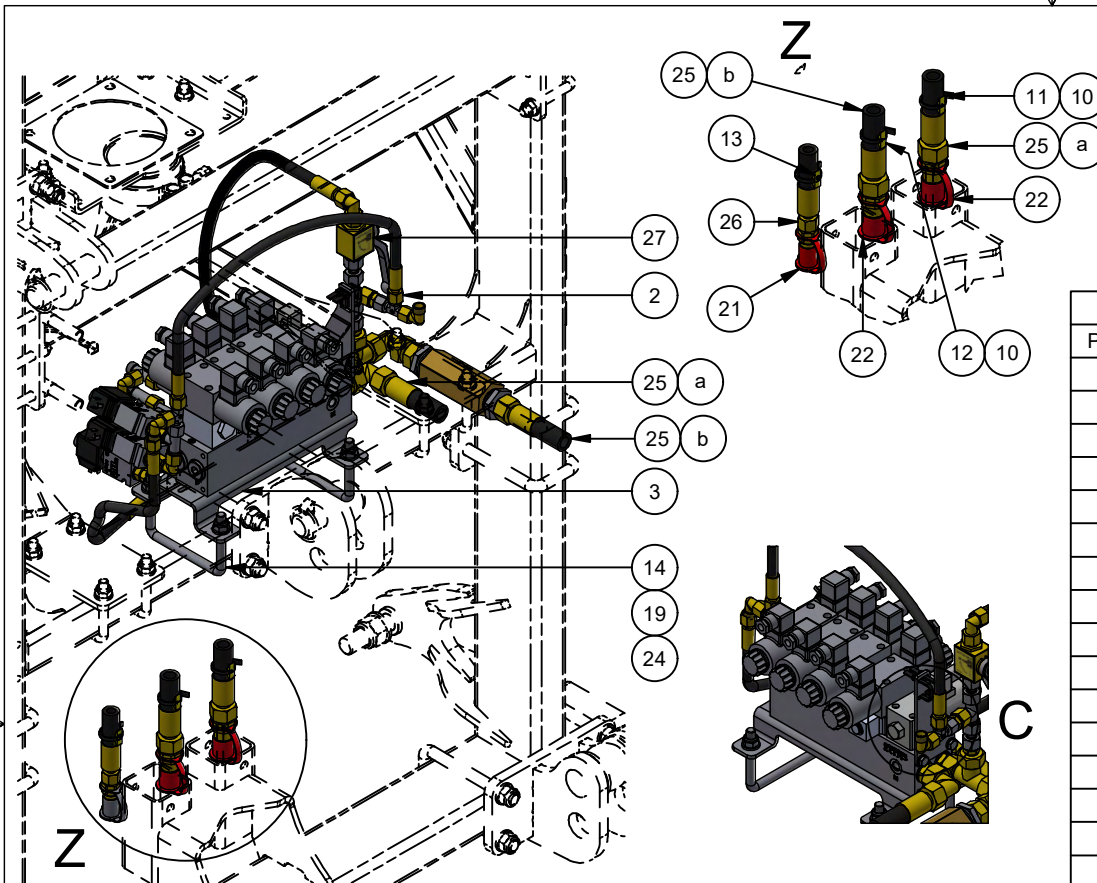
D00

TAV0000002

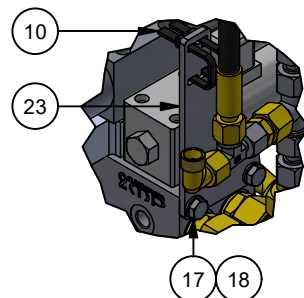
© Vogelsang GmbH & Co. KG

VOGELSANG

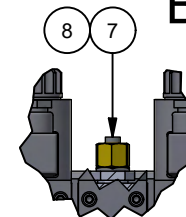




C (1:5)



B (1:5)



Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	1	AHV0155	Rückschlagventil G 1 inch, 140 l/min
2	1	AHV0211	Steuerblock UniSpread, 4 Steuerfunktionen,
3	1	LFB6901	Halteblech 5 mm 1.0038
4	1	NGE.019	Verbindungsverschraubung Winkel
5	1	NGE.060	Verbindungsverschraubung Gerade
6	1	NGE.068	Verbindungsverschraubung Winkel
7	2	NGE.081	Stopfen 10L/S
8	2	NGE.107	Überwurfmutter M 16 x 1,5, DIN 3870
9	2	NGE0438	Einschraubverschraubung Gerade 18 L - 1 inch
10	5	NKB.001	Kabelbinder 4,8 mm x 300 mm, Schwarz
11	1	NKB0045	Kennzeichnungsplättchen P, Gelb
12	1	NKB0046	Kennzeichnungsplättchen T, Gelb
13	1	NKB0048	Kennzeichnungsplättchen LS, Gelb
14	4	NMK.002	Sechskantmutter M 12 , DIN 985
15	2	NMK.034	Sechskantmutter M 5 , DIN 985
16	2	NSI0268	Zylinderschraube M 5 x 0,8 x 80 mm ISO 4762
17	2	NSK.017	Sechskantschraube M 8 x 16 mm DIN 933
18	2	NUS.003	Scheibe A Ø 8,4 mm x Ø 16 mm x 1,6 mm
19	4	NUS.005	Scheibe A Ø 13 mm x Ø 24 mm x 2,5 mm
20	2	NUS.121	Scheibe A Ø 5,3 mm x Ø 15 mm x 1,6 mm
21	1	SST0000011	Steckkupplung Stecker BGR 2
22	2	SST0031	Steckkupplung Stecker BGR 3
23	1	TFL0001894	Halteblech 5 mm 1.0038
24	2	THA0030	Rechteckbügel M 12 120 mm x 90 mm, 30 mm
25	2	THZ.085	Hydraulikschlauch 2 SN DN 16 x 2800 mm
26	1	THZ0000027	Hydraulikschlauch 2 SN DN 12 x 2800 mm
27	1	VAU0640.EN	Aufkleber Load Sensing On,

Hydraulische Steuereinheit
UniSpread Manuelle Steuerung

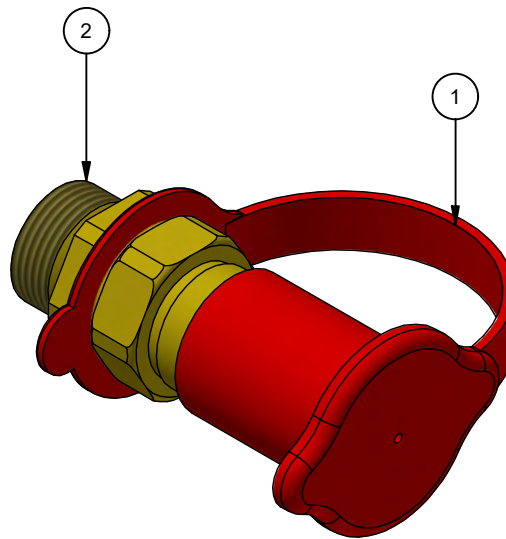
F00

HBO0000001

© Vogelsang GmbH & Co. KG

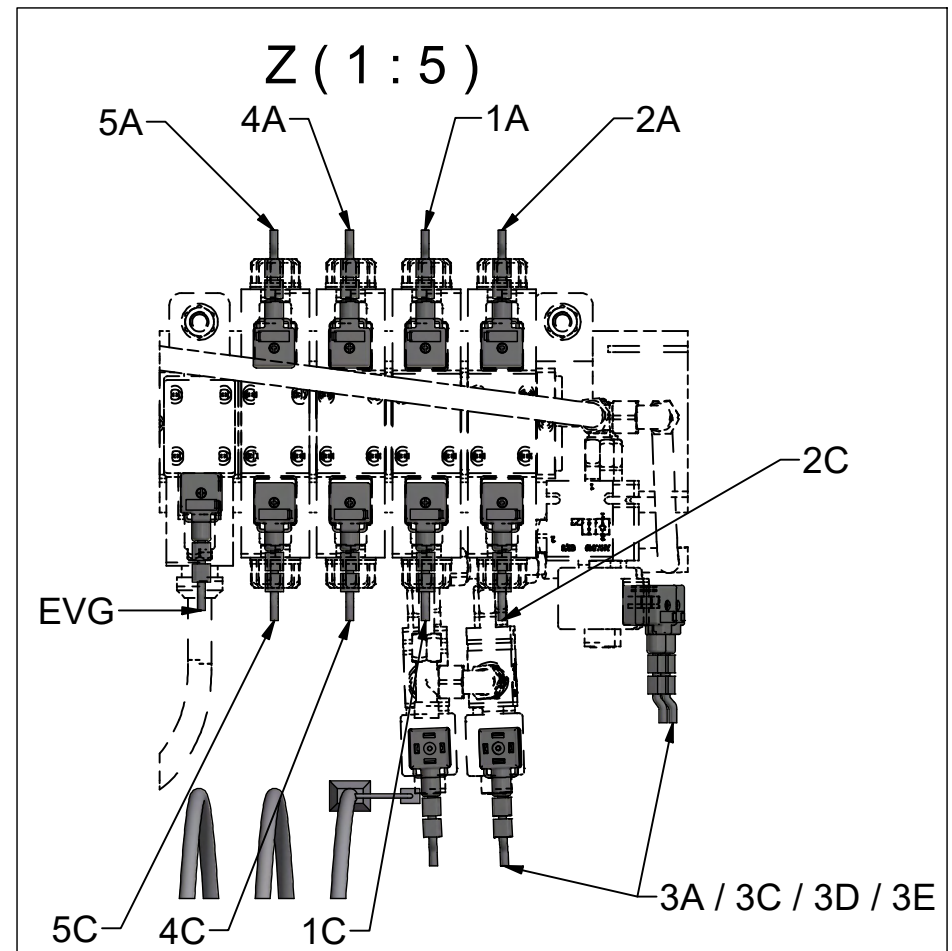
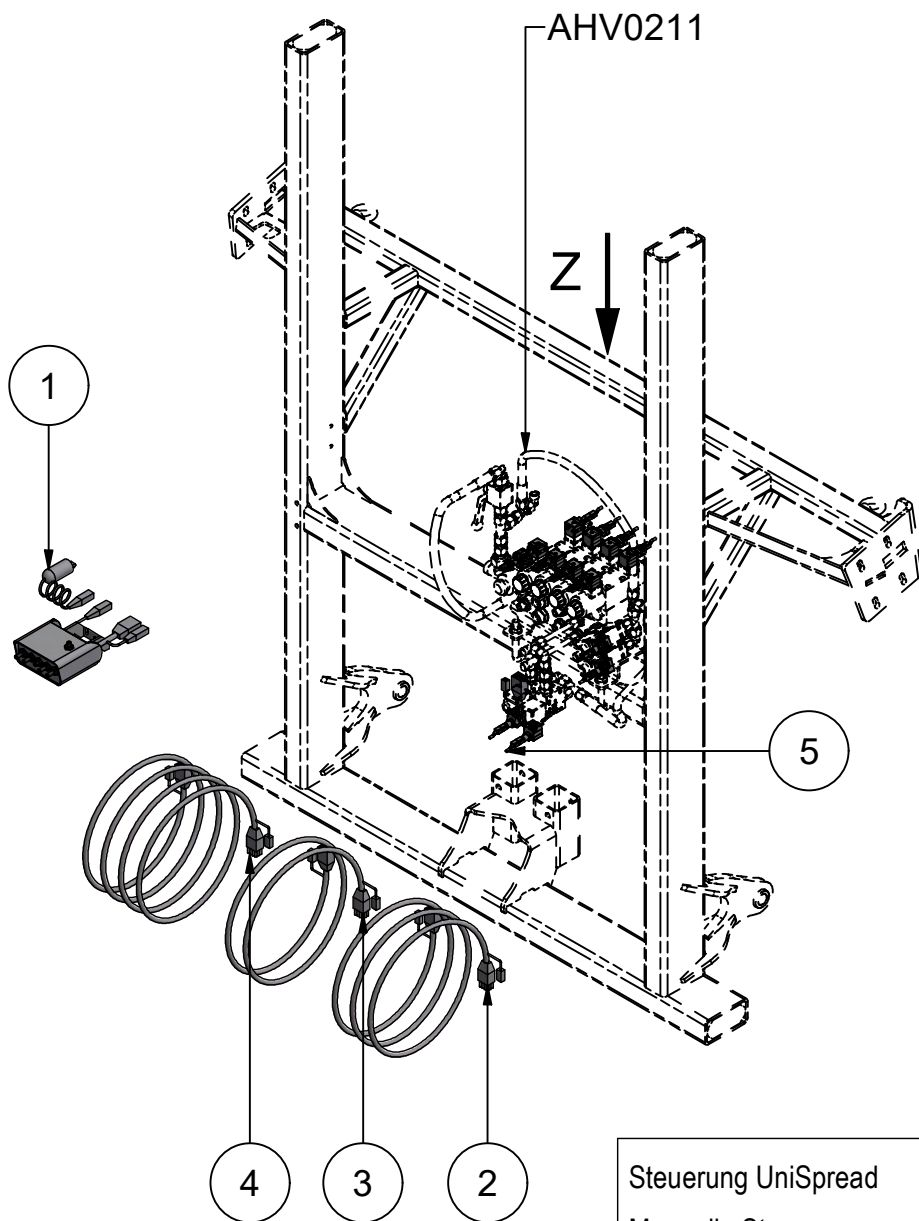
VOGELSANG





Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	1	NST0106	Staubkappe Baugröße 2 x
2	1	SST0000010	Steckkupplung Stecker BGR 2

Steckkupplung Stecker BGR 2	A00	
	SST0000011	
	© Vogelsang GmbH & Co. KG	



Stückliste			
Pos.	Menge	Teil	Bezeichnung
1	1	BTS0006	Bedienteil Set
2	1	EKK0000147	Kabel 12 x 1,5 mm², 5 m Universal MATE-N-LOK 12
3	1	EKK0732	Kabel 12 x 1,5 mm², 3 m Universal MATE-N-LOK 12
4	1	EKK0733	Kabel 12 x 1,5 mm², 10 m Universal MATE-N-LOK 12
5	1	EKK0764	Kabelbaum 14 x 1,5 mm², 0,6 m Universal MATE-N-LOK 12

Steuerung UniSpread
Manuelle Steuerung

C00

EST0970

© Vogelsang GmbH & Co. KG

VOGELSANG



Vogelsang GmbH & Co. KG

Holthöge 10-14, 49632 Essen (Oldenburg), GERMANY

Phone: +49 (0) 5434 83 83 83
+49 (0) 5434 83 99 99

Fax: +49 (0) 5434 83 10

service@vogelsang.info

www.vogelsang.info

Vogelsang Lutherstadt Eisleben

Gewerbegebiet Rothenschirmbach Nr. 8, 06295 Lutherstadt Eisleben, GERMANY

Phone: +49 (0) 34776 91 92 14

Fax: +49 (0) 34776 91 92 60



Änderungen vorbehalten. Schematische Darstellungen ohne Anspruch auf Vollständigkeit.